



Vespa

50 - 50 S - 90 - 125

S.Sprint 50

S.Sprint 90

CATALOGUE OF SPARE PARTS
CATALOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO



CATALOGUE OF SPARE PARTS FOR:
CATALOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO PARA:

VESPA 50 Mod. V 5 A 1
50S Mod. V 5S A 1
90 Mod. V 9 A 1
125 Mod. V M A 1

S. Sprint 50 Mod. V 5 SS 1
90 Mod. V 9 SS 1

NOTICE — INSTRUCCIONES

The present Catalogue makes void and substitutes the prior Catalogue dis. 99989 and the Amendments dis. 91872 - 91992 concerning the vehicles Vespa 125/VMA 1 and S. Sprint Mod. V5SS 1 - V9SS 1.

On this catalogue are illustrated all parts delivered as spare for said vehicles Vespa 50 - 50 S - 90 - 125 and S. Sprint.

On each illustrated table the various details are countersigned by a number; on the part list, in correspondence to the detail number is indicated the parts drg. No., the part name, the quantity and the validity for these Vespa models.

The tables are subdivided as follows: — Las tablas están agrupadas como se indica a continuación.

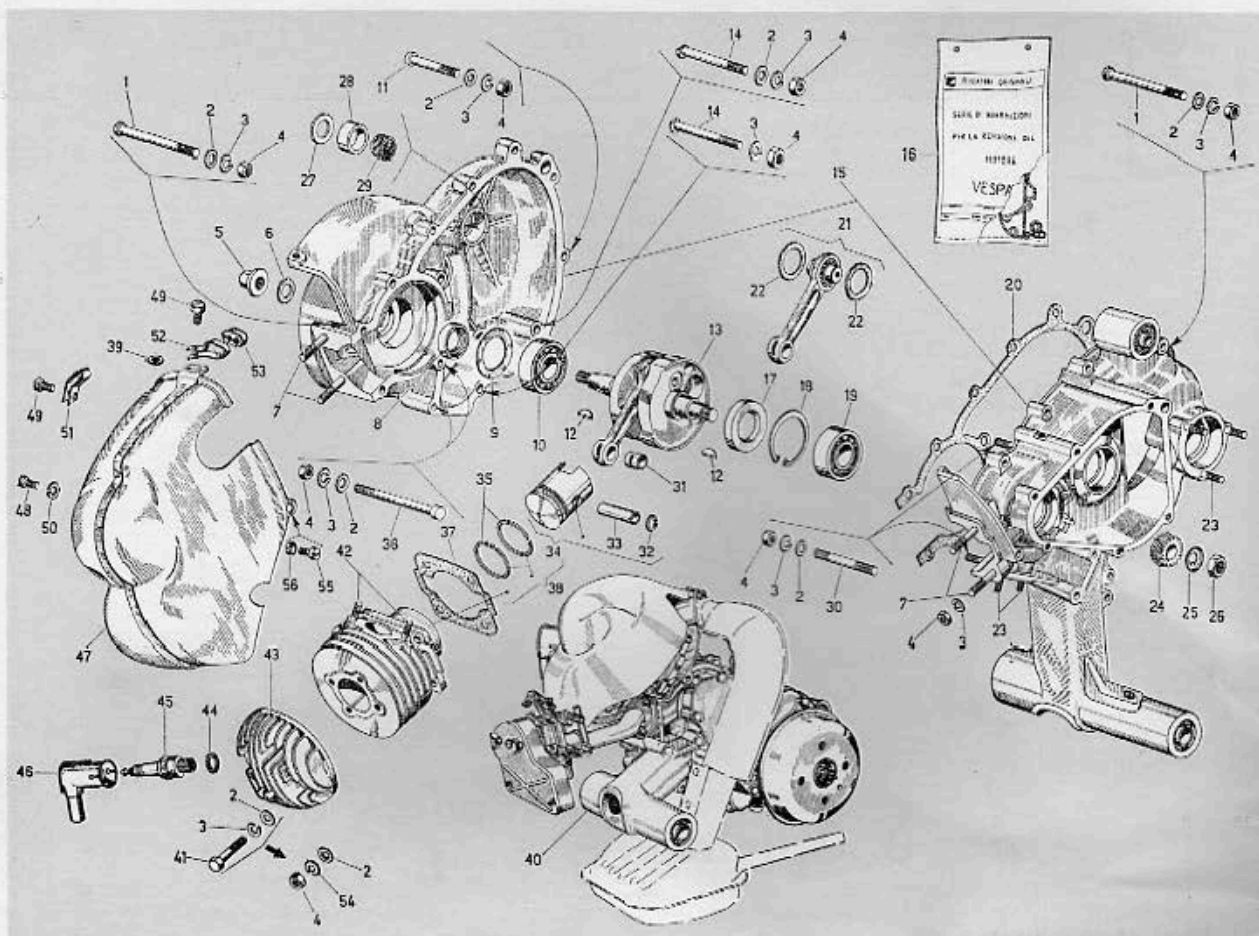
Engine/Motor: T. I ÷ V - Chassis/Bastidor: T. VI ÷ VIII - Steering column/Dirección: T. IX ÷ X - Handlebars/Manillar: T. XI - Transmissions/Transmisiones: T. XII - Electrical equipment/Equipo eléctrico: T. XIII ÷ XIV - Wheel, Tools, Accessories/Rueda, Herramientas, Accesorios: T. XV.

At the end of this publication there is the index of the spare part drg. numbers.

El presente Catálogo anula y sustituye el viejo Catálogo dis. 99989 y las variantes dis. 91872 - 91992 relativas a los vehículos Vespas 125/VMA 1 y Vespa S. Sprint Mod. V5SS 1 - V9SS 1.

El presente catálogo comprende las piezas que se suministran como recambio para los vehículos Vespa 50 - 50 S - 90 - 125 y S. Sprint más arriba indicados. En cada tabla las piezas son señalados con el número de figura; en las tablas relativas se halla indicado el correspondiente número de dibujo, la denominación, la cantidad y la indicación de la validez para estos modelos.

El índice numérico de las piezas de recambio se halla después de las tablas.



T. I

Carter - Cylinder - Crankshaft

Carter - Cilindro - Cigüeñal

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	Bolt, long Tornillo largo	All - Todos	S. 8499	3	7	Stud Espárrago	V5A1 - V5SA1 V9A1 - V5SS1 V9SS1	S. 480	4
2	Plain washer Arandela plana		S. 3057	16	7	" "	VMA1: 01001+08620	46261	4
3	Spring washer Arandela grower		S. 3107	21	7	" "	VMA1: 08621+...	150656	4
4	Nut Tuerca		S. 1107	17	8	Oil seal flywheel side Retén (lado vol. mag.)	All - Todos	S. 8720	1
5	Nut and collar Tuerca con collar	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324 V9A1	S. 1507	1	9	Spacer washer Arandela de empuje	V5A1: 1001+38353 V5SA1: 1001+8362 V9A1: 1001+12531	78580	1
5	" "	V5A1: 92877+... V5SA1: 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 1545	1	10	Bearing, flywheel side Cojinete de rod. (lado vol. magnetico)	V5A1: 1001+38353 V5SA1: 1001+8362 V9A1 - VMA1 V9SS1	S. 7160	1
6	Star washer Arandela dentada	All - Todas	686	1	10	" "	V5A1: 38354+... V5SA1: 8363+... V5SS1	90131	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
11	Bolt, short Tornillo corto	All - Todos	S. 8420	5	22	Spacer washer Anillo de empuje	↑ All - Todos ↓	78332	2
12	Key Chaveta		267	2	23	Stud sec. exhaust pipe Espárrago fij. tubo de escape		S. 584	2
13	Crankshaft assy. Cigüeñal		90203 a)	1	23	Brake jaw support sec. stud Espárrago fij. soporte mordazas freno	V5A1: 1001+66190 V5SA1: 1001+11159 V9A1: 1001+19363	S. 584	3
13	"	V5A1: 15325+... V5SS1	112154 a)	1	23	"	V5A1: 66191+... V5SA1: 11160+... V9A1: 19364+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 456	3
13	"	V9A1	78330 a)	1	24	Clutch drive gear Engranaje motor	V5SA1: 1001+15324	78610	1
13	"	VMA1	111311 a)	1	24	"	V5A1 - V5SA1: 15325+... V5SS1	79840	1
13	"	V9SS1	150504 a)	1	24	"	V9A1	78493	1
14	Bolt Tornillo medio	All - Todos	S. 8421	2	24	"	VMA1 - V9SS1	111666	1
15	Crankcase assy. Carter completo	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324 V9A1	90930 b), ■	1	25	Stop washer Arandela de tope	All - Todos	S. 1821	1
15	"	V5A1: 92877+... V5SA1: 15325+... V5SS1	111757 b)	1	26	Nut Tuerca		S. 1510	1
15	"	VMA1	110699 b)	1	27	Spacer washer Arandela de empuje		78544	1
15	"	V9SS1	112215 b)	1	28	Bearing track Casquillo	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324 V9A1	78545	1
16	Set of gaskets for en- gine overhauling Serie juntas para rev. motor	V5A1 - V5SA1 V9A1	99715 c)	1	29	Roller cage Jaula de rodillos	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324 V9A1	2/97557	1
16	"	VMA1	91925 c)	1	29	Roller cage Jaula de rodillos	V5A1: 92877+... V5SA1: 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 7188	1
16	"	V5SS1 - V9SS1	91942 c)	1	30	Stud Espárrago	All - Todos	S. 4515	2
17	Oil seal, clutch side Retén (lado embrague)	↑ All - Todos ↓	S. 8731	1	31	Small end bush Casquillo	V5A1 - V5SA1: 1001+15324	99051	1
18	Circlip Anillo elástico		S. 6647	1	31	Roller cage Jaula de rodillos	V5SA1: 15325+... V5SS1	112145	1
19	Ball bearing, clutch side Cojinete de bolas (la- do embrague)		S. 7125	1	31	Small end bush Casquillo	V9A1	98369	1
20	Gasket Junta	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324 V9A1	78933	1	31	Roller cage Jaula de rodillos	VMA1 - V9SS1	93233	1
20	"	V5A1: 92877+... V5SA1: 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	110711	1					
21	Con - rod crank pin assy. Grupo biela - muñeq.	V5A1 - V5SA1 1001+15324	99368 d)	1					
21	"	V5SA1: 15325+... V5SS1	150366 d)	1					
21	"	V9A1	99369 d)	1					
21	"	VMA1 - V9SS1	91329 d)	1					

Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
32	Circlip for wrist pin Anillo elástico eje de pistón	V5A1 - V5SA1 V5SS1	S. 6612	2	34	Piston wrist pin assy. 4th o/s. Grupo pistón eje 4.a sobrem.	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V5SS1 : 15325÷... V9A1	151075 e) 150735 e) 98191 e) 91359 e) 112122 e)	1 1 1 1 1
32	«	V9A1	S. 6614	2	34	«	VMA1		1
32	«	VMA1 - V9SS1	S. 6615	2	34	«	V9SS1		1
33	Wrist pin, normal Eje del pistón normal	V5A1 - V5SA1 V5SS1	77887	1	35	Piston ring, normal Segmento normal	V5A1 - V5SA1 V5SS1	77775	2
33	«	V9A1	78333	1	35	«	VMA1	110651	2
33	«	VMA1	111307	1	35	«	V9A1 - V9SS1	78338	2
33	«	V9SS1	111769	1	35	Piston ring, 1st o/s. Segmento de 1.a sobre- medida	V5A1 - V5SA1 V5SS1	98196	2
33	Wrist pin - 1st o/s. Eje del pistón 1.a sobre- medida	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V9A1	98370 98372	1 1	35	«	VMA1	91368	2
33	Wrist pin - 2nd o/s. Eje del pistón 2.a sobre- medida	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V9A1	98371 98373	1 1	35	«	V9A1 - V9SS1	97993	2
34	Piston wrist pin assy. normal Grupo pistón eje nor- mal	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V5SA1 : 15325÷... V5SS1	151089 e) 150731 e) 98151 e)	1 1 1	35	Piston ring, 2nd o/s. Segmento de 2.a sobre- medida	V5A1 - V5SA1 V5SS1	98197	2
34	«	V9A1	111308 e)	1	35	«	VMA1	91369	2
34	«	VMA1	111771 e)	1	35	«	V9A1 - V9SS1	97994	2
34	«	V9SS1		1	35	Piston ring, 3rd o/s. Segmento de 3.a sobre- medida	V5A1 - V5SA1 V5SS1	98198	2
34	Piston wrist pin assy. 1st o/s. Grupo pistón eje 1.a sobrem.	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V5SA1 : 15325÷... V5SS1	151072 e) 150732 e) 98188 e)	1 1 1	35	Piston ring, 4th o/s. Segmento de 4.a sobre- medida	V5A1 - V5SA1 V5SS1	98199	2
34	«	V9A1	91356 e)	1	35	«	VMA1	91371	2
34	«	VMA1	112119 e)	1	35	«	V9A1 - V9SS1	97996	2
34	«	V9SS1		1	36	Bolt, long Tornillo largo	All - Todos	S. 8419	1
34	Piston wrist pin assy. 2nd o/s. Grupo pistón eje 2.a sobrem.	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V5SA1 : 15325÷... V5SS1	151073 e) 150733 e) 98189 e)	1 1 1	37	Cylinder gasket Junta	V5A1 : 1001÷92876 V5SA1 : 1001÷15324 V9A1	78961	1
34	«	V9A1	91357 e)	1	37	«	V5A1 : 92877÷... V5SA1 : 15325÷... VMA1 - V5SS1 V9SS1	110710	1
34	«	VMA1	112120 e)	1	38	Cylinder - piston - wrist pin assy. Grupo cilindro - pistón eje de pistón	V5A1 : 1001÷92876 V5A1 : 92877÷....	90280 f) 151084 f) 151066 f)	1 1 1
34	Piston wrist assy. 3rd o/s. Grupo pistón eje 3.a sobrem.	V5A1 - V5SA1 : 1001÷15324 V5SA1 : 15325÷... V5SS1	151074 e) 150734 e) 98190 e)	1 1 1	38	«	V9A1	98375 f)	1
34	«	V9A1	91358 e)	1	38	«	VMA1	91324 f)	1
34	«	VMA1	112121 e)	1	38	«	V5SS1	150736 f)	1
34	«	V9SS1		1	38	«	V9SS1	150737 f)	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
39	Cooling hood sec. washer Arandela plana fijac. de- flector	V5A1: 1001÷78024 V5SA1: 1001÷13023 V9A1 - VMA1	S. 3056	1	48	Cooling hood secu- ring screw Tornillo fij. deflector	All - Todos	2946	7
40	Engine, assy. Motor completo	V5A1: 1001÷92876 V5SA1: 92877÷...	79174 (g, Δ) 112064	1	49	Screw sec. cables Tornillo fij. cable	V5SA1: 15325÷..... V5SS1 - V9SS1	S. 14744	2
40	" "	V5SA1: 1001÷13624	79175 (g)	1	50	Spring washer Arandela grower	V5A1: 78025÷..... V5SA1: 13024÷..... V5SS1 - V9SS1	78307	2
40	" "	V5SA1: 15325÷...	112067 (g, h)	1	51	Strap sec. cables Segmento fij. cables	↑	101739	1
40	" "	V9A1	150161 (g, i)	1	52	Strap sec. cables Segmento fij. cables	V5SA1: 15325÷..... V5SS1 - V9SS1	97570	1
40	" "	VMA1	110700 (g)	1	53	Strap sec. cables Segmento fij. cables	↓	101738	1
40	" "	V5SS1	112239 (g)	1	54	Spring washer sec. cylinder and head Arandela grower fij. ci- lindro y culata	↑	S. 6977	4
40	" "	V9SS1	112250 (g)	1	55	Screw sec. cooling Tornillo fij. deflector	VMA1	2856	1
41	Cylinder head sec. screw Tornillo fijación culata	V5A1 - V5SA1 V5SA1 - V5SS1 V9SS1	S. 8500	4	56	Spacer for cooling Distanciador para defl.	↓	110720	1
42	Stud sec. exhaust pi- pe Espárrago fij. escape	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	S. 3918 S. 3971	2 2					
43	Cylinder head Culata	V5A1 - V5SA1: 1001÷15324 V5SA1: 15325÷..... V5SS1	79932 112515	1 1					
43	" "	V9A1	79957	1					
43	" "	VMA1	111446	1					
43	" "	V9SS1	112092	1					
44	Sparking - plug wa- sher Junta bujía	All - Todos	318	1					
45	Sparking - plug Bujía	V5A1 V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	87767 98753	1 1					
46	Insulating cap Capuchón blindado	V5A1: 1001÷92876 V5A1: 92877÷..... V9A1: 21406÷..... VMA1 - V9SS1	46741 72843	1 1					
46	Screened cap Capuchón aislado	V5SA1 - V5SS1 V9A1: 1001÷21405	29465	1					
47	Cooling hood Deflector refrigeración motor	V5A1: 1001÷92876 V5SA1: 1001÷15324 V5A1: 92877÷..... V5SA1: 15325÷.....	110975 91499	1 1					
47	" "	V9A1	110097	1					
47	" "	VMA1	111734	1					
47	" "	V5SS1	150646	1					
47	" "	V9SS1	91500	1					

a) - With part/Con pieza: Fig. 31

b) - With parts/Con piezas: Fig. 1 - 2 - 3 - 4 - 7 - 11 - 14 - 20 - 23 - 30 - 36 T. I; 56 T. II; 21 T. III; 35 36 - 37 - 38 - 39 - 40 T. VIII.

c) - Parts/Piezas: Fig. 20 - 37 - T. I; 3 - 26 - 33 T. II; 13 - 17 - 19 - 32 T. III; 4 - 7 - 18 - 30 - 62 T. V.

d) - With part/Con pieza: Fig. 22.

e) - With parts/Con piezas: Fig. 32 - 33 - 35.

f) - With part/Con pieza: Fig. 34.

g) - Part/Pieza: Fig. T. I ÷ V.

h) - For assembling this engine on vehicles prior to V5A1: 13625, substitute the existing switch on vehicles by switch **73169**.

- Para montar este motor en los vehíc. precedentes al V5A1: 13625, sustituir el conmutador existente en el vehículo con el conmutador **73169**.

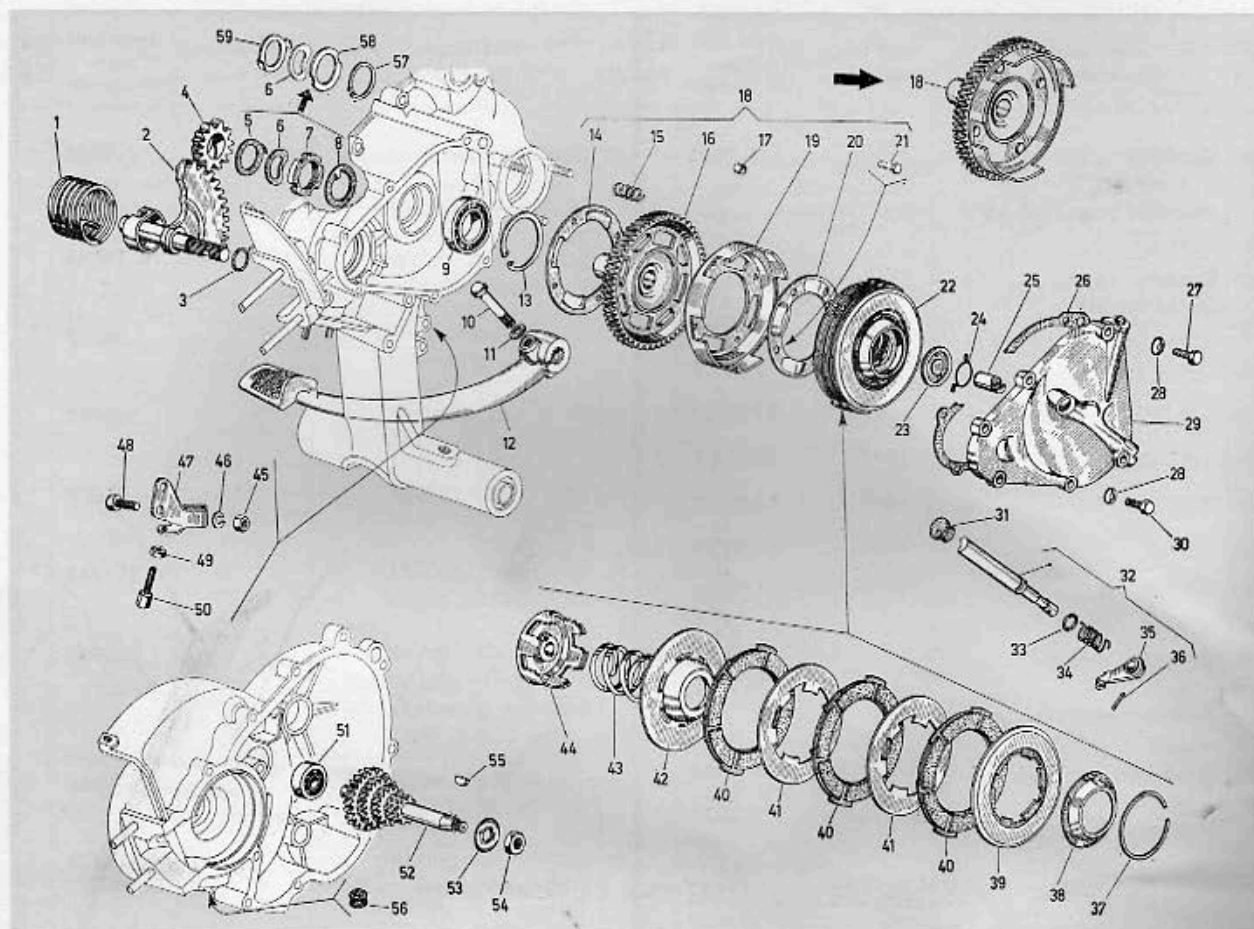
i) - By request, also the screewed engine **79143** can be furnished.
- A pedido viene enviado también el motor **79143**, provisto de dispositivo antimolestia para la radio.

▲ - For Vespa 50 delivered on foreign market, provided with stop-light: V5A1: 1001÷92876, drg. **150637**; V5A1: 92877÷....., drg. **150992**.

- Para Vespa 50 destino extranjero provista de luz Stop: V5A1: 1001÷92876, dib. **150637**; V5A1: 92877÷..... dib. **150992**.

■ - The crankcase 90930 can be mounted on vehicles prior to V5A1 - 66191; V5SA1 - 11160; V9A1 - 19364 and up to V5A1 - 38355; V5SA1 - 8364; V9A1 - 12533, if mounted in conjunction with parts 111586 - 90899 - S. 3058 - S. 3108 - S. 1108. For mounting it on the previous vehicles it is necessary also take off the shoulder washer 78580.

- El cárter 90930 puede ser montado en los vehículos precedentes al V5A1 - 66191; V5SA1 - 11160; V9A1 - 19364 y hasta al V5A1 - 38355; V5SA1 - 8364; V9A1 - 12533, si juntado a los part. 111586 - 90899 - S. 3058 - S. 3108 - S. 1108. Para montarlo en los vehículos aún precedentes hay que quitar también la arandela de empuje 78580.



T. II

Clutch - Kickstarter

Embrague - Pedal de la puesta en marcha

Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	Return spring Muelle pal. puesta en marcha	All - Todos	78478	1	5	Stop washer Arandela	V5A1 : 1001+24560 V5SA1 : 1001+6450 V9A1 : 1001+9330	78572	1
2	Starter sector Sector de la puesta en marcha	V5A1 - V5SA1 15325+..... V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	78976	1	6	Plate spring Muelle	All - Todos	77232	1
2	«	V5SA1 : 1001+15324	79734	1	7	Clutch drive gear nut Anillo roscado fij. engra- naje helicoidal	V5A1 : 1001+24560 V5SA1 : 1001+6450 V9A1 : 1001+9330	78568	1
3	Packing Junta	All - Todos	S. 6721	1	8	Packing washer Arandela freno		S. 1823	1
4	Starter gear Engranaje puesta en mar- cha	V5A1 - V5SA1 : 15325+..... V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	78473	1					
4	«	V5SA1 : 1001+15324	79733	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
9	Ball bearing, clutch side Cojinete (lado embrague)	↑ All - Todos ↓	S. 7130	1	18	Spring gear assy. Engranaje elástico compl.	V9A1	99406 a, ■	1
					18	« «	VMA1 - V9SS1	110670 a)	1
10	Kickstarter sec. bolt Tornillo bloc. pedal puesta en marcha		S. 906	1					
					18	Gear ring and clutch case Engranaje helicoidal completo de caja	V5A1 - V5SA1 : 15325+..... V5SS1	90596 ■	1
11	Star washer Arandela dentada		S. 12563	1	18	« «	V5SA1 : 1001+15324	90720 ■	1
12	Kickstarter Pedal de la puesta en marcha		79077	1	19	Clutch case Caja del embrague	V5A1 : 1001+58876 V5SA1 : 1001+8999	79398	1
					19	« «	V9A1 - VMA1 V9SS1	110669	1
13	Circlip Anillo elástico		S. 6647	4	20	Spring retaining plate Disco int. para muelles	V5A1 : 1001+58876 V5SA1 : 1001+8999	78494	1
14	Spring retaining plate Disco ext. para muelles	↑ V5A1 : 1001+58876 V5SA1 : 1001+8999 V9A1 - VMA1 V9SS1 ↓	78495	1	20	« «	V9A1 - VMA1 V9SS1	110668	1
15	Spring for spring gear Muelle engranaje elástico		78484	4	21	Rivet Remache	V5A1 : 1001+58876 V5SA1 : 1001+8999 V9A1 - VMA1 V9SS1	S. 5772	4
16	Outer gear ring Engranaje helicoidal	V9A1	99405 ■	1	22	Clutch, assy. Embrague completo	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79508 b)	1
16	« «	VMA1 - V9SS1	110921	1	22	« «	V5A1 : 92877+.....	112348 b)	1
					22	« «	V5SA1 : 15325+..... VMA1 V5SS1 - V9SS1	150514 b)	1
17	Spacer Distanciador	V5A1 : 1001+58876 V5SA1 : 1001+8999 V9A1 - VMA1 V9SS1	78594	4	23	Pressure plate Platillo del embrague	All - Todos	16821	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
24	Spring clip Anillo elástico	↑ All - Todos ↓	14457	1	35	Clutch actuating arm Palanquita mando embrague	↑	78450	1
25	Actuating pin Bulón empuje embrague		2/78453	1	36	Pin Grupilla	↑ All - Todos ↓	S. 8818	1
26	Gasket Junta		79002	1	37	Circlip Anillo elástico	↓	79474	1
27	Clutch cover sec. bolt Tornillo fij. tapa embrague		S. 14413	2	38	Oil container ring Contenedor aceite	V5A1 - V55A1 : 1001+15324 V9A1	79475	1
28	Spring washer Arandela elástica		S. 7631	6	38	" "	V55A1 : 15325 + VMA - V55S1 V9SS1	150508	1
29	Clutch cover Tapa del embrague		79083	1	39	Outer plate Disco exterior	↑	79476	1
30	Bolt Tornillo		S. 12281	4	40	Drive plate Disco conductor	↑ All - Todos ↓	79399	3
31	Clutch actuating arm plug Tapón eje palanca embrague		78586	1	41	Driven plate Disco conducido	↓	79478	2
32	Clutch actuating arm Palanca mando embrague		78959 e)	1	42	Inner plate Platillo interior		79469	1
33	Clutch actuating arm washer Junta eje palanca		S. 6706	1	43	Clutch spring Muelle del embrague	V5A1 : 1001+92876 V55A1 : 1001+15324 V9A1	79509	1
34	Clutch actuating arm spring Muelle para palanca embrague		78452	1	43	" "	V5A1 : 92877+.....	112490	1
					43	" "	V55A1 : 15325+..... VMA1 - V55S1 V9SS1	112390	1
					44	Clutch case, inner Campana interior	All - Todos	79497	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
45	Nut Tuerca	↑ All - Todos ↓	S. 1107	1	55	Clutch retaining key Chaveta	All - Todos	S. 11753	1
46	Spring washer Arandela grower		S. 3107	1	56	Plug Tapón	V5A1 - V9A1 VMA1	87685	2
					56	« «	V5SA1 - V5SS1 V9SS1	48531	1
47	Plaque sec. cables Placa fijación cables		79001	1	57	Spring washer Anillo elástico	↑ V5A1 : 24561 + V5SA1 : 6451 + V9A1 : 9331 + VMA1 - V5SS1 V9SS1 ↓	S. 6425	1
48	Bolt Tornillo		S. 12488	1	58	Lock washer Arandela freno		79670	1
49	Clutch setting nut Tuerca regulación embra- gue		S. 1205	1	59	Plaque retain. spring Arandela		110387	1
50	Clutch setting screw Tornillo regulación em- brague		90527	1					
51	Bearing, flywheel side Cojinete (lado vol. magné- tico)		S. 7035	1					
52	Gear cluster Engranaje múltiple		V5A1 : 1001÷92876 V9A1	78946	1				
52	« «		V5A1 : 92877÷.....	112022	1				
52	« «	V5SA1 : 1001÷15324	79612	1					
52	« «	V5SA1 : 15325÷..... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112377	1					
53	Lock washer Arandela freno	↑ All - Todos ↓	S. 1822	1					
54	Clutch retaining nut Tuerca fijación embrague		S. 1508	1					

a) - Parts/Piezas : Fig. 14 - 15 - 16 - 17 - 19 - 20 - 21.

b) - Parts/Piezas : Fig. 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44.

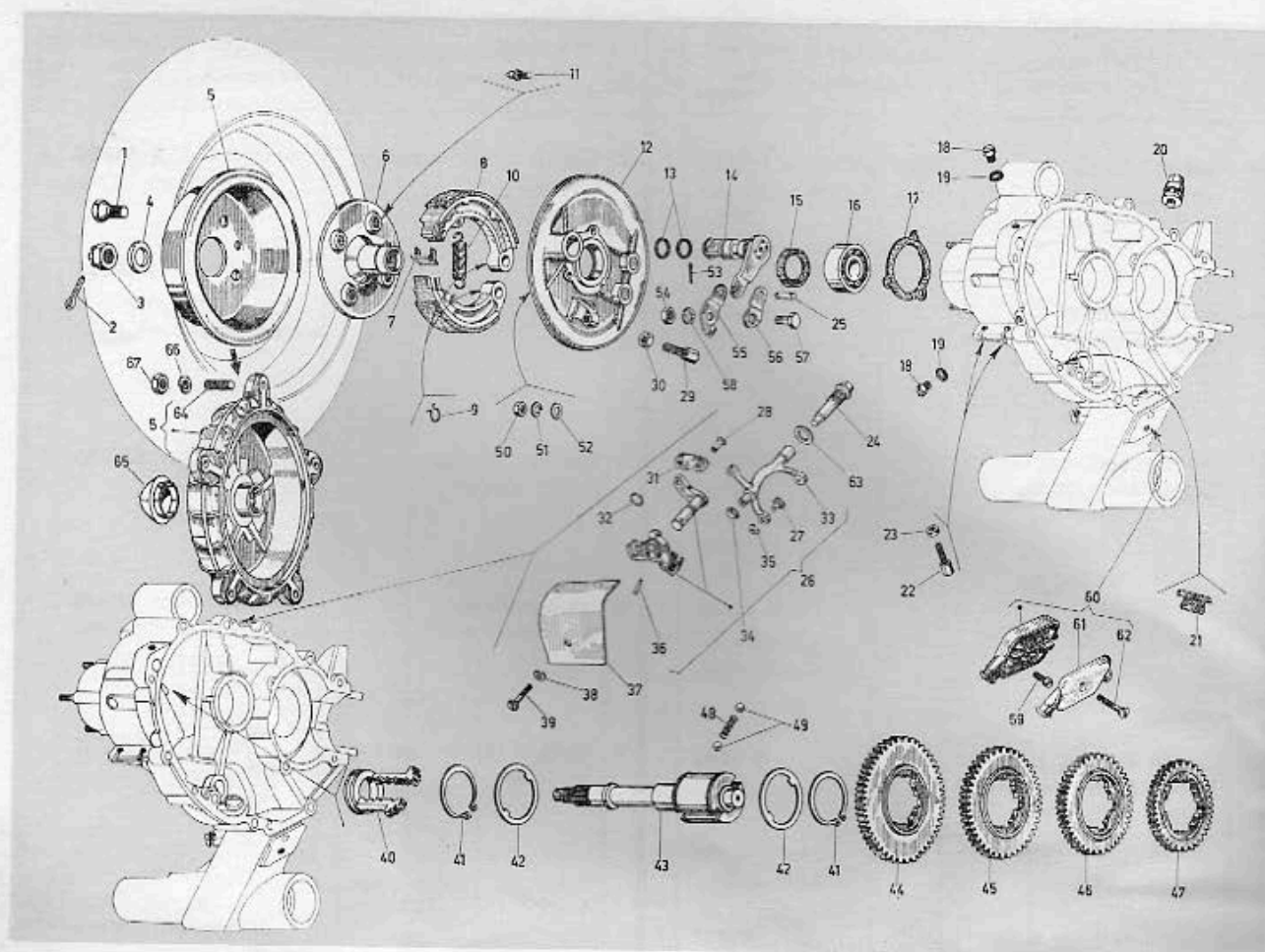
c) - With parts/Con piezas : Fig. 35 - 36.

■ - For mounting these outer gear rings on vehicles preceding the models V5SA1 - 6451 ; V5A1 - 24561 ; V9A1 - 9331, it is necessary to mount them in conjunction with the parts of fig. 57 - 58 - 59, and to annul the pre-modified parts fig. 5 - 7 - 8).

Notice - Up to the progressive numbers V5A1 : 58876 and V5SA1 : 8999, the Vespa 50 and 50 S are provided with a gear (**spring** type), which can be substituted on overhauling by a gear of no spring type (indicated in the table by a arrow), i. e. new solution of fig. 18.

- Para montar estos engranajes helicoidales en los vehículos anteriores a V5SA1 - 6451, V5A1 - 24561, V9A1 - 9331 es necesario acoplarlos con los particulares de las fig. 57 - 58 - 59 anulando las piezas preexistentes, fig. 5 - 7 - 8.

N. B. - Hasta los progresivos V5A1 - 58876 y V5SA1 - 8999 las Vespas 50 y 50 S han sido munidas de un engranaje de tipo elástico,, que puede ser sustituido en las revisiones, por el engranaje helicoidal no elástico indicado en la tabla con flecha como nueva solución de la fig. 18.



T. III Rear wheel hub - Gear group - L. T. socket

Brida rueda trasera - Engr. cambio - Toma B. T.

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off. Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off. Cantidad
1	Wheel securing bolt Tornillo fijación rueda	V5A 1 - V5SA 1 V9A 1	70156	4	5	Brake drum, rear Tambor freno trasero	V5A1 - V5SA1	79578	1
					5	« «	V9A1	79766	1
2	Split pin Grupilla	↑ All - Todos ↓	S. 12787	1	5	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	100484 a)	1
3	Castle nut Tuerca fij. brida		S. 2314	1	6	Wheel hub Brida ataque rueda	V5A1 - V5SA1 V9A1	78941	1
4	Spring washer Arandela plana	V5A 1 : 1001+92876 V5SA 1 : 1001+15324 V9A1	87714	1	7	Brake jaw plaque Plaquita zapatas	All - Todos	24410	2
4	« «	V5A1 : 92877+.... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	150051	1	8	Brake jaw, rear Zapata freno trasero	V5A1 - V5SA1 V9A1	78362	2
					8	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	100492	2

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
9	Spring clip Anillo elástico	↑ All - Todos	61	2	21	Buffer Silent - block	↑	78578	2
10	Return spring Muelle unión zapatas	↓	78522	1	22	Gear change setting screw Tornillo regul. cambio	↑	90527	2
11	Dowel Perno	V5A1 - V5SA1 V9A1	70542	1	23	Gear change setting nut Tuerca regulac. cambio	↑ All - Todos	S. 1205	2
12	Brake jaw supp. disc Disco porta zapatas	V5A1 : 1001÷66190 V5SA1 : 1001÷11159 V9A1 : 1001÷19363	90129	1	24	Stirrup securing bolt Tornillo fij. horquilla	↓	98787 ■	1
12	« «	V5A1 : 66191÷... V5SA1 : 11160÷... V9A1 : 19364÷... VMA1 - V5SS1 V9SS1	111586	1	25	Anchor plate pivot pin Perno	↓	90306	1
13	Packing Junta	↑	97497	2	26	Stirrup for gear change Horquilla mando mar- chas	V5A1 : 1001÷92876 V5SA1 : 1001÷15324 V9A1	78923 b)	1
14	Brake operat. lever Palanca freno	↑ All - Todos	78366	1	26	« «	V5A1 : 92877÷... V5SA1 : 15325÷... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112214 b)	1
15	Seal Retén	↓	3/46699	1	27	Slide Patín	↑	78945	2
16	Ball bearing, flywh. side Cojinete (lado embr.)	↓	7563	1	28	Rivet Remache	↑	S. 5771	2
17	Packing Junta	V5A1 : 1001÷66190 V5SA1 : 1001÷11159 V9A1 : 1001÷19363	78682	1	29	Rear brake setting screw Tornillo reg. freno tras.	↑ All - Todos	23823	1
17	«	V5A1 : 66191÷... V5SA1 : 11160÷... V9A1 : 19364÷... VMA1 - V5SS1 V9SS1	90899	1	30	Rear brake setting nut Tuerca reg. freno tras.	↓	S. 1207	1
18	Oil plug Tapón aceite	↑	2990	2	31	Union piece for le- vers Placa de unión palanc.	↓	78526	1
19	Packing Junta	↑ All - Todos	397	2	32	Packing Junta	↓	S. 6706	1
20	Breather Respiradero	↓	19301	1					

Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
33	Stirrup Horq. mando cambio	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	98700	1	42	Spacer washer, 2nd o/s. Arandela de empuje 2.a sobr.	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79307	2
33	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	110716	1	42	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112009	2
34	Spring washer Arandela elástica	↑ All - Todos ↓	78597	1	42	Spacer washer, 3rd o/s. Arandela de empuje 3.a sobr.	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79308	2
35	Circlip Anillo elástico		S. 5962	2	42	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112010	2
36	Pin Pasador cónico		S. 13010	1	42	Spacer washer, 4th o/s. Arandela de empuje 4.a sobr.	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79309	2
37	Cover of the act. le- ver Tapa palanca cambio		78920	1	42	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112011	2
38	Spring washer Arandela grower		S. 3105	1	42	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	111596	1
39	Cover sec. screw Tornillo fijación tapa	↑ All - Todos ↓	99462	1	43	Drive shaft Eje engranaje cambio	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	78939	1
40	Gear selector Horquilla inj. marchas		78942	1	43	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	111596	1
40	« «		79162	1	44	Bottom gear Engranaje 1.a vel.	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	78469	1
40	« «		112007	1	44	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112018	1
40	« «		111589	1	44	« «	V5SA1 : 1001+15324 VMA1 - V5SS1 V9SS1	79168	1
41	Circlip Anillo elástico	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	18447	2	44	« «	V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112378	1
41	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 5901	2	45	2nd gear Engranaje 2.a vel.	V5A1 : 1001+92876 V9A1	78468	1
42	Spacer washer, nor. Arandela de empuje normal	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	78471	2	45	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112019	1
42	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	111996	2	45	« «	V5SA1 : 1001+15324 VMA1 - V5SS1 V9SS1	79167	1
42	Spacer washer, 1st o/s. Arandela de empuje 1.a sobr.	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79306	2	45	« «	V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112379	1
42	« «	V5A1 : 92877+... V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112008	2					

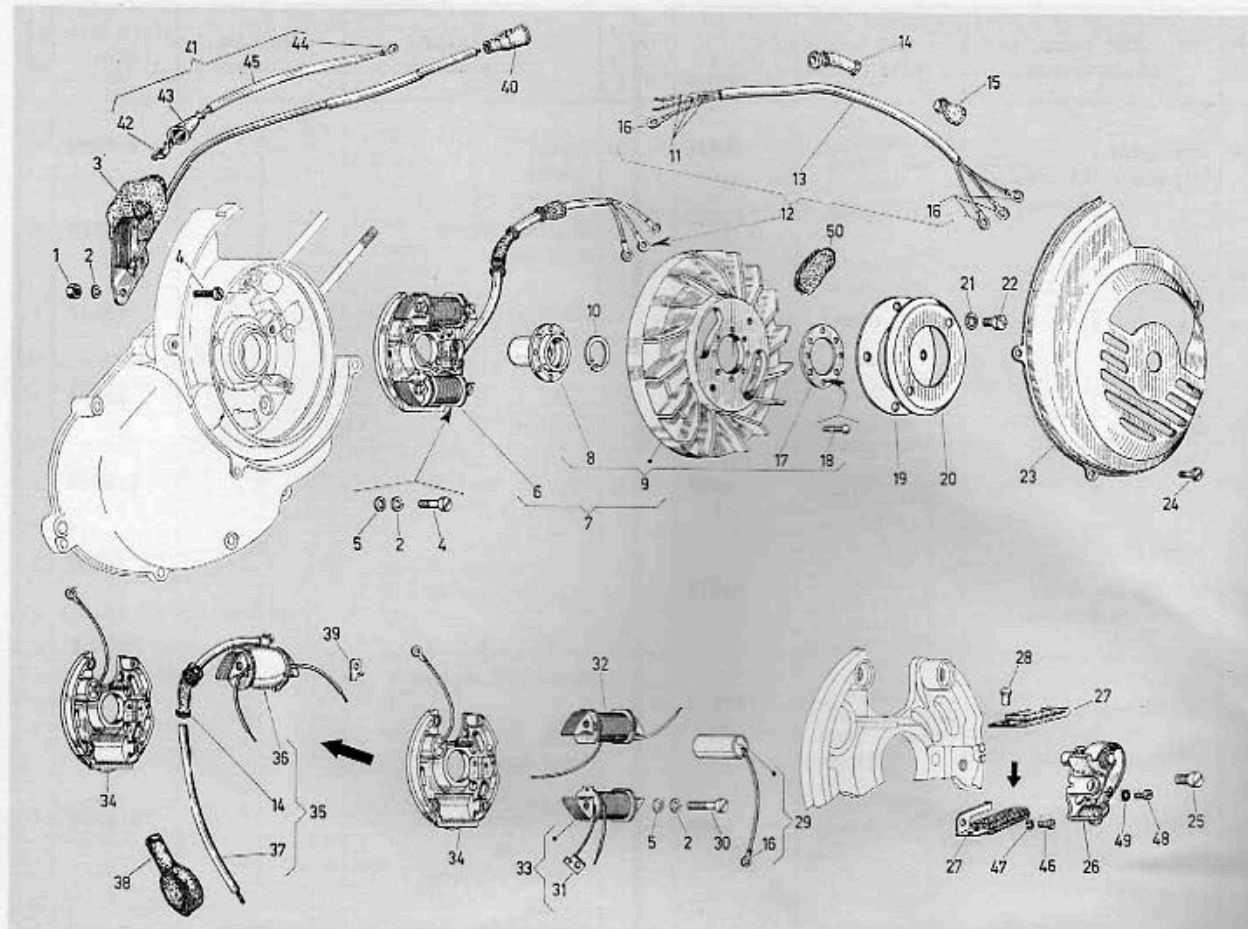
Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
45	3rd gear Engranaje 3.a vel.	V5A1 : 1001+92876 V9A1	78947	1	54	Nut Tuerca	↑	S. 1426	1
46	«	V5A1 : 92877+....	112020	1	55	Anchor plate Plaquita	↑	94779	1
46	«	V5SA1 : 1001+15324	79169	1	56	Anchor plate Plaquita	↑	42047	1
46	«	V5SA1 : 15325+... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112381	1	57	Bolt Tornillo	↑	85673	1
47	4th gear Engranaje 4.a vel.	V5SA1 : 1001+15324	79617	1	58	Spring washer Arandela grower	↑	S. 6939	1
47	«	V5SA1 : 15325+.... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112380	1	59	L. T. socket screw Tornillo para toma B. T.	↑	S. 14402	5
48	Spring for balls Muelle para bolas	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	90214	1	60	L. T. socket assy. Toma B. T. completa	↑	70744 c)	1
48	«	V5A1 : 92877+.... V5SA1 : 15325+.... VMA1 - V5SS1 V9SS1	150110	1	61	L. T. socket cover Tapa toma B. T.	↑	78598	1
49	Ball Bola	All - Todos	S. 6379	2	62	L. T. socket sec. screw Tornillo fij. toma B. T.	↑	S. 8230	1
50	Nut Tuerca	V5A1 : 1001+66190 V5SA1 : 1001+11159 V9A1 : 1001+19363	S. 1106	3	63	Washer for stirrup on gear change Arandela para horquilla	V5A1 : 48218+.... V5SA1 : 9223+.... V9A1 : 14492+.... VMA1 - V5SS1 V9SS1	98788	1
50	«	V5A1 : 66191+.... V5SA1 : 11160+.... V9A1 : 19364+.... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 1108	3	64	Stud for drum brake Espárrago tambor del freno	VMA1 - V5SS1 V9SS1	85914	5
51	Spring washer Arandela grower	V5A1 : 1001+66190 V5SA1 : 1001+11159 V9A1 : 1001+19363	S. 3106	3	65	Plug for drum brake Tapa para tambour del freno	VMA1	92517	1
51	«	V5A1 : 66191+.... V5SA1 : 11160+.... V9A1 : 19364+.... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 3108	3	66	Spring washer Arandela grower	↑	S. 3108	5
52	Plain washer Arandela plana	V5A1 : 1001+66190 V5SA1 : 1001+11159 V9A1 : 1001+19363	S. 3056	3	67	Wheel sec. nut Tuerca fij. rueda	VMA1 - V5SS1 V9SS1 ↓	S. 1108	5
52	«	V5A1 : 66191+.... V5SA1 : 11160+.... V9A1 : 19364+.... VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 3058	3					
53	Split pin Grupilla	All - Todos	S. 12761	1					

a) - With part/Con pieza : Fig. 64.

b) - With parts/Con piezas : Fig. 27 - 28 - 31 - 33 - 35 - 36.

c) - With parts/Con piezas : Fig. 59 - 61 - 62.

■ - Can ben mounted on vehicles prior to V5A1 - 48218, V5SA1 - 9223, V9A1 - 14492 if mounted in conjunction with the washer 98788 (fig. 63).
- Puede ser montado en los vehículos precedentes al V5A1 - 48218; V5SA1 - 9223; V9A1 - 14492 si juntado a la arandela 98788 (fig. 63).



T. IV Flywheel magn. - Coils : Mod. V5A1 - V5SA1 - V5SS1

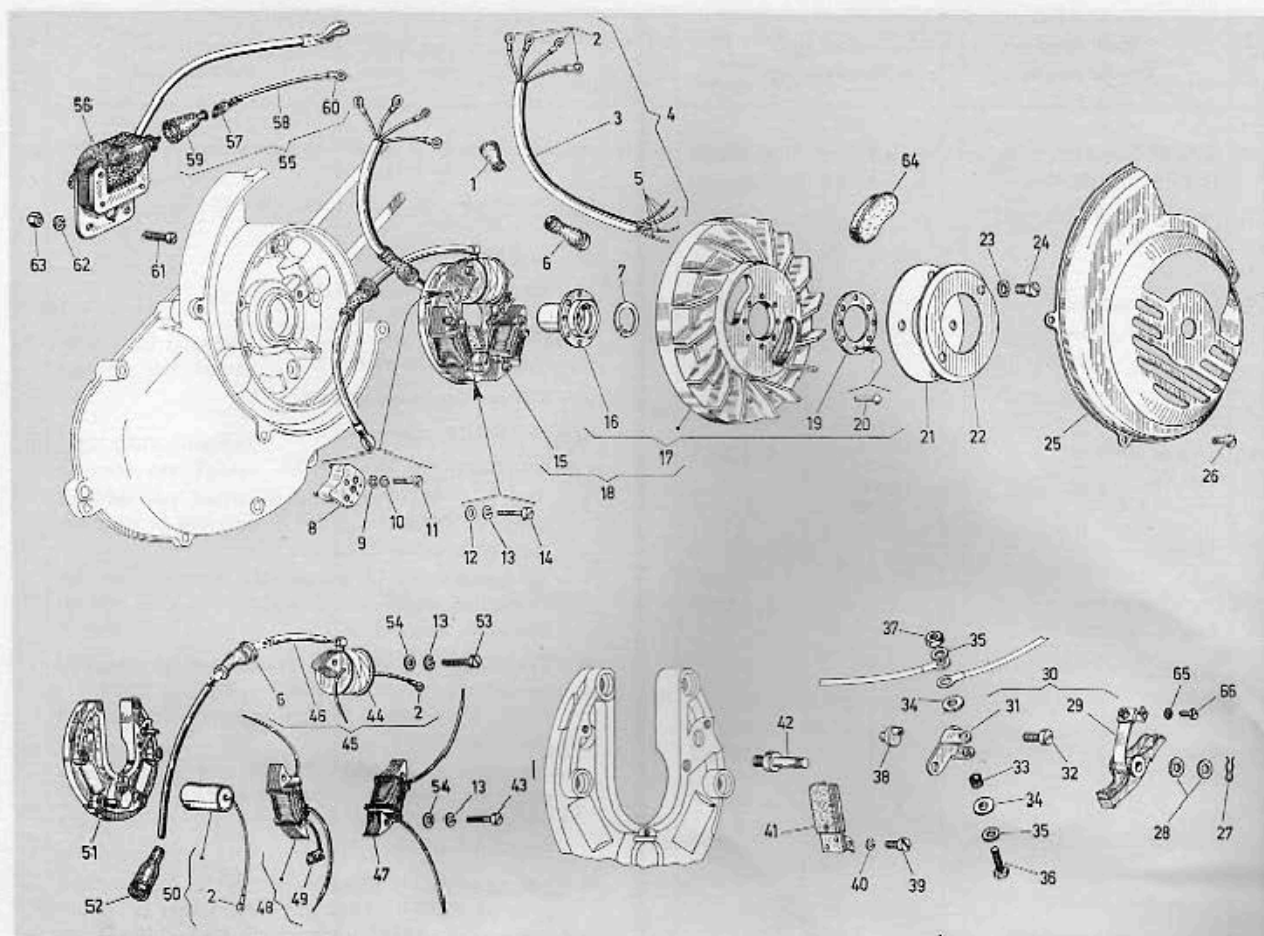
Volante magn. - Bob.: mod. V5A1 - V5SA1 - V5SS1

N. Fig.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	N. Fig.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	H. T. coil securing nut Tuerca fijación bobina A. T.	V5SA1 - V5SS1	S. 1205	2	5	Plain washer Arandela plana	V5A1 - V5SA1 V5SS1	S. 3055	7
2	Spring washer Arandela grower	V5A1 - V5SA1 V5SS1	S. 3105	9	6	Stator assy. Estator completo	V5A1	111764 a), ▲	1
					6	" "	V5SA 1: 1001÷15324	73166 b), ■	1
3	Outer H. T. coil Bobina A. T. exterior	V5SA1: 1001÷15324	90612 ▲, +	1	6	" "	V5SA 1: 15325÷..... V5SS1	111763 b)	1
3	" "	V5SA 1: 15325÷..... V5SS1	150700 ▲	1	7	Flywheel. magn. assy. Volante magn. completo	V5A 1: 1001÷92876	70845 c), ▲	1
					7	" "	V5A 1: 92877÷.....	111761 c), ▲	1
					7	" "	V5SA 1: 1001÷15324	90779 c), ■	1
4	Screw Tornillo	V5A1 - V5SA1 V5SS1	S. 10047	5	7	" "	V5SA 1: 15325÷..... V5SS1	111762 c)	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
8	Cam Excéntrica	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324	78343	1	17	Stiffning washer Arandela	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324	6562	1
8	"	V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1	111703	1	17	" "	V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1	111545	1
9	Flywheel. magn. rotor Rotor volante magn.	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324	78339 d)	1	18	Rivet Remache	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324	S. 10775	8
9	" "	V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1	111704 d)	1	18	" "	V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1	150184	8
10	Circlip Anillo elástico	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324	674	1	19	Dust cover Junta	↑	110235	1
10	" "	V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1	S. 5981	1	20	Flywheel magn. cover Tapa volante magnético	↑	78609	1
11	Wire Cable eléctrico	V5A1 - V5SA1 V5SS1	85721 ★	—	21	Spring washer Arandela elástica	V5A1: 1001+92876 V5SA1: 1001+15324	S. 7631	4
12	Cable harness Grupo cables	V5A1	70846 e)	1	22	Cover sec. screw Tornillo fijación tapa	↑	S. 10089	4
12	" "	V5SA1 - V5SS1	70441 e)	1	23	Fan cover Tapa del ventilador	↓	98001	1
13	Sheath Tubito aislante	V5A1	87396 ★	—	23	" "	V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1	111583	1
13	" "	V5SA1 - V5SS1	87400 ★	—	24	Fan cover sec. screw Tornillo fij. tapa ventilador	↑	2946	3
14	Grommet Pasacable	↑	46766	1+2	25	Screw sec. contact breaker Tornillo fij. ruptor	↓	S. 12332	1
15	L. T. socketh cap Capuchón toma B.T.	V5A1 - V5SA1 V5SS1	99204	1			V5A1 - V5SA1 V5SS1		
16	Terminal Terminal	↓	14501	6					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
26	Contact breaker assy. Ruptor completo	V5A1 - V5SA1	71186	1	35	H. T. coil and cable Bobina con cable A. T.	V5A1 : 1001÷97775	98686 i)	1
26	« «	V5SS1	101761	1	35	« «	V5A1 : 97776÷.....	111821 i)	1
27	Felt pad bracket Soporte con feltro	V5A1 : 1001÷92876 V5SA1 : 1001÷15324	78936	1	36	H. T. coil Bobina	V5A1 : 1001÷97775	98361	1
27	Felt pad bracket Soporte con feltro	V5A1 : 92877÷..... V5SA1 : 15325÷..... V5SS1	111804	1	36	« «	V5A1 : 97776÷.....	111820	1
28	Rivet Remache	V5A1 : 1001÷92876 V5SA1 : 1001÷15324	S. 10767	1	37	H. T. cable Cable A. T.	↑	98606	1
29	Condenser Condensador	V5A1	98061 f)	1	38	Sparking plug cap Capuchón bujía	V5A1	46741 ▲	1
29	«	V5SA1 - V5SS1	78937 f)	1	39	Tag Terminal	↓	79361	1
30	Screw Tornillo	↑ V5A1 - V5SA1 V5SS1	603	4	40	Insulating cap Capuchón aislante	V5SA1	71671 ▲	1
31	Tag Terminal	↓	662	1	41	L. T. cable, assy. Cable B. T. completo	↑	112071 i)	1
32	Ignition coil Bobina de alimentación	V5SA1 : 1001÷13624	96252	1	42	Contact tag Toma de contacto	↑	55725	1
32	« «	V5SA1 : 13625÷..... V5SS1	91437	1	43	Insulating cap Capuchón aislante	V5SA1 : 10755÷..... V5SS1	90611	1
33	L. T. coil Bobina B. T.	V5A1 : 1001÷97775	98362 g)	1	44	Terminal Terminal	↓	S. 15120	1
33	« «	V5A1 : 97776÷.....	91436 g)	1	45	Sheath Tubito aislante	↓	87393 ★	—
33	« «	V5SA1 : 1001÷13624	98368 g)	1					
33	« «	V5SA1 : 13625÷..... V5SS1	91438 g)	1					
34	Backplate assy. Soporte del estator	V5A1	111806 h), ●	1					
34	« «	V5SA1 - V5SS1	111805 h), ●	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	NOTES — NOTAS
46	Screw for sec. bracket Tornillo fij. soporte	↑ V5A1: 92877+..... V5SA1: 15325+..... V5SS1 ↓	S. 10079	1	a) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 5 - 12 - 14 - 25 - 26 - 30 - 31 - 33 - 34 - 35 - 39. b) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 5 - 12 - 14 - 25 - 26 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34. c) - Parts/Piezas: Fig. 6 - 9. d) - With parts/Con piezas: Fig. 8 - 17 - 18. e) - Parts/Piezas: Fig. 11 - 13 - 16. f) - With part/Con pieza: Fig. 16. g) - With part/Con piezas: Fig. 31. h) - With part/Con pieza: Fig. 29. i) - Parts/Piezas: Fig. 14 - 36 - 37. + - The coil 90612 can be mounted on vehicles prior to V5SA 1 - 10755 if mounted in conjunction with cable 112071. - La bobina 90612 puede ser montada en los vehículos anteriores al V5SA 1 - 10755 si acoplada al cable 112071. ● - The backplates 111806 - 111805 can be mounted on vehicles prior to V5A 1 - 92877; V5SA 1 - 15325 if mounted in conjunction with the felt pad bracket 111804. - Los soportes 111806 - 111805 pueden ser montados en vehículos anteriores al V5A 1 - 92877; V5SA 1 - 15325 si acoplados al muelle porta fieltro 1118041. ■ - For assembling these parts on the Vespa 50 S prior to V5SA 1 - 13625, it is necessary to mount the switch 73169 instead of that existent on vehicle. - Para montar estos particulares en las Vespas 50 S anteriores a la V5SA 1 - 13625, hay que sustituir el conmutador existente en el vehículo con el conmutador 73169 . ▲ - On vehicles Vespa 50/V5A delivered on foreign market, provided with stop-light, are mounted the following parts already employed on Vespa 50 S: — Up to the Vespa 50/V5A 1 - 92876: H.T. coil, drg. 90612 (provided with the concerning attachments and insulating cap, drg. 71671); stator assy., drg. 73166 ; flywheel magneto, assy. drg. 90779 ; plug cap, drg. 29465. — On the Vespa 50 after the vehicle V5A 1 - 92876: H.T. coil, drg. 150700 (provided with the concerning attachments and insulating cap, drg. 71671); stator assy., drg. 111763 ; flywheel magneto, drg. 111762 ; Plug cap, drg. 29465. - En las Vespas 50/V5A extranjero, con luz de pare, son montados los siguientes particulares ya usados en las 50 S: — Hasta la Vespa 50/V5A 1 - 92876; bobina A.T. 90612 (con relativas fijaciones y capuchón aislante 71671); soporte bobinas completo 73166 ; volante magn. completo 90779 ; capuchón aislante para bujía 29465. - En las Vespas 50 que siguen la V5A 1 - 92876; Bobina A.T. 150700 (con relativas fijaciones y capuchón aislante 71671) soporte bobinas completo 111763 ; volante magn. compl. 111762 ; capuchón aislante para buja 29465. ★ - Request by yards. - Pídase por metros.
47	Spring washer Arandela grower		S. 3103	1	
48	Screw Tornillo		S. 10051	1	
49	Lock washer Arandela tope		S. 12554	1	
50	Plug Tapón		110162	1	



T. IV/1 Flywheel - Coils: Mod. V9A1 - VMA1 - V9SS1

Volante magn. - Bobinas: mod. V9A1 - VMA1 - V9SS1

N Fig.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	N Fig.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	L. T. socket cap Capuchón toma B. T.	V9A1 - VMA1 V9SS1	99204	1	7	Circlip Anillo elástico	V9A1	674	1
2	Terminal Terminal		14501	7	7	« «	VMA1 - V9SS1	S. 5981	1
3	Sheath Tubito aislante		87400 ★	—	8	Clamp board Placa de bornes	V9A1 - VMA1 V9SS1	79715	1
4	Cable harness Grupo cables		79731 a)	1	9	Plain washer Arandela plana		S. 3054	1
5	Wire Cable eléctrico		85721 ★	—	10	Spring washer Arandela grower		S. 3104	1
6	Grommet Pasa - cable		46766	2	11	Clamp board sec. screw Tornillo fijación placa de bornes		S. 963	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
12	Backplate sec. washer Arandela fij. soporte bobinas	↑	90045	3	20	Rivet Remache	V9A1	S. 10775	8
					20	«	VMA1 - V9SS1	150184	8
13	Spring washer Arandela grower	V9A1 - VMA1 V9SS1	S. 3105	9	21	Packing Junta	↑	110235	1
14	Backplate sec. screw Tornillo fij. soporte bob.	↓	S. 10047	3	22	Flywheel cover Tapa volante magnético		78609	1
15	Stator assy. Soporte bobinas completo	V9A1 : 1001÷21405	79552 b)	1	23	Spring washer Arandela elástica	V9A1	S. 7631	2
15	«	V9A1 : 21406÷.....	150163 b)	1					
15	«	VMA1	91410 b)	1					
15	«	V9SS1	101732 b)	1	24	Flywheel cover sec. screw Tornillo fijac. tapa volante		S. 10089	2
16	Cam Excéntrica	V9A1	79532	1					
16	«	VMA1 - V9SS1	111584	1	25	Fan cover Tapa ventilador	↓	98001	1
					25	«	VMA1 - V9SS1	111583	1
17	Rotor Rotor	V9A1	79457 c)	1					
17	«	VMA1	111585 c)	1	26	Fan cover sec. screw Tornillo fij. tapa ventilad.	↑	2946	3
17	«	V9SS1	150543 c)	1					
18	Flywheel magn. assy. Volante mag. completo	V9A1 : 1001÷21405	79551 d)	1	27	Spring clip Anillo elástico	V9A1 - VMA1 V9SS1	625	1
18	«	V9A1 : 21406÷.....	150162 d)	1					
18	«	VMA1	91392 d)	1					
18	«	V9SS1	101731 d)	1	28	Shim washer Arandela distanciador	↓	622	2+3
19	Stiffening washer Arandela	V9A1	6562	1	29	Contact - breaker, assy. Ruptor completo	V9A1 - VMA1	98469 *)	1
19	«	VMA1 - V9SS1	111545	1	29	«	V9SS1	111301 *)	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
30	Contact - breaker and bracket	V9A1 - VMA1	98468 f)	1	41	Felt pad bracket Soporte fieltro	V9A1 - VMA1 V9SS1	72836	1
30	Grupo ruptor -soporte	V9SS1	111300 f)	1					
31	Rocker arm bracket Soporte	↑ V9A1 - VMA1 V9SS1 ↓	16418	1	42	Rocker arm pivot stud Espárrago	V9A1 - VMA1	16417	1
					42	"	V9SS1	92525	1
32	Rocker arm bracket sec. screw Tornillo fijación soporte		S. 12332	1	43	Coils sec. screw Tornillo fij. bobinas	V9A1 - VMA1 V9SS1	603	4
33	Insulating ring Anillo aislante	↑	16419	1	44	H. T. coil Bobina A. T.	V9A1 - VMA1	91412 g)	1
34	Insulating washer Arandela aislante		S. 13801	2	45	H. T. coil and cable Bobina con cable A. T.	V9A1 ; 1001÷21405	98363 h)	1
					45	" "	V9A1 ; 21406+.....	150613 h)	1
					45	" "	VMA1	91411 h)	1
35	Plain washer Arandela plana	V9A1 ; 1001÷21449	S. 13800	2	45	H. T. coil Bobina A. T.	V9SS1	91491 i)	1
36	Screw Tornillo		S. 12331	1	46	H. T. cable Cable A. T.	V9A1	98606	1
					46	" "	VMA1	150481	1
37	Nut Tuerca	↓	624	1	47	Coil n. 1 Bobina n. 1	V9A1 - VMA1	91413	1
38	Eccentric pin Excéntrica	↑	16420	1	47	" "	V9SS1	101733	1
39	Screw sec. condenser and bracket Tornillo fij. condens. y sop.	V9A1 - VMA1 V9SS1	S. 10079	1	48	Coil n. 2 Bobina n. 2	V9A1 - VMA1	91414 i)	1
					48	" "	V9SS1	101734 i)	1
40	Spring washer Arandela grower	↓	S. 3103	1	49	Terminal Terminal	V9A1 - VMA1 V9SS1	662	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
50	Condenser Condensador	V9A1 - VMA1 V9SS1	79697 f)	1	61	Screw sec. H. T. cable, outer Tornillo fij. bobina A. T. ext.	↑	S. 10047	2
51	Backplate assy. Soporte del estator	V9A1 - VMA1	79444 m)	1	62	Spring washer Arandela grower	V9SS1	S. 3105	2
51	« «	V9SS1	150561 m)	1	63	Nut Tuerca	↓	S. 1205	2
52	Insulating cap Capuchón aislante	V9A1 : 1001+21405	71671	1	64	Plug on the flywheel magneto Tapón sobre el volante magn.	VMA1 - V9SS1	110586	1
53	Coil sec. plain washer Tornillo fij. bobina	↑ V9A1 - VMA1 V9SS1	S. 8519	2	65	Lock washer Arandela de tope	↑ V9A1 : 21450+ VMA1 - V9SS1	S. 12554	1
54	Plain washer sec. coils Arandela plana fij. bobinas	↓	S. 3055	6	66	Screw for contact breaker clamp Tornillo para borne del ruptor	↓	S. 10051	1
55	L. T. cable Cable B. T. completo	↑	112071 n)	1					
56	H. T. coil, outer Bobina A. T. externa		150701	1					
57	Plug Toma de contacto		55725	1					
58	Insulating tube Caño aislante	V9SS1	87393 ★	—					
59	Insulating cap Capuchón aislante		90611	1					
60	Terminal Terminal	↓	S. 15120	1					

a) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 3 - 5.

b) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 - 11 - 13 - 27 - 28 - 29 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 43 - 45 - 47 - 48 - 50 - 51 - 53 - 54.

c) - With parts/Con piezas: Fig. 16 - 19 - 20.

d) - Parts/Piezas: Fig. 15 - 17.

e) - With parts/Con piezas: Fig. 65 - 66.

f) - Parts/Piezas: Fig. 29 - 31.

g) - With part/Con pieza: Fig. 2.

h) - Parts/Piezas: Fig. 6 - 44 - 46.

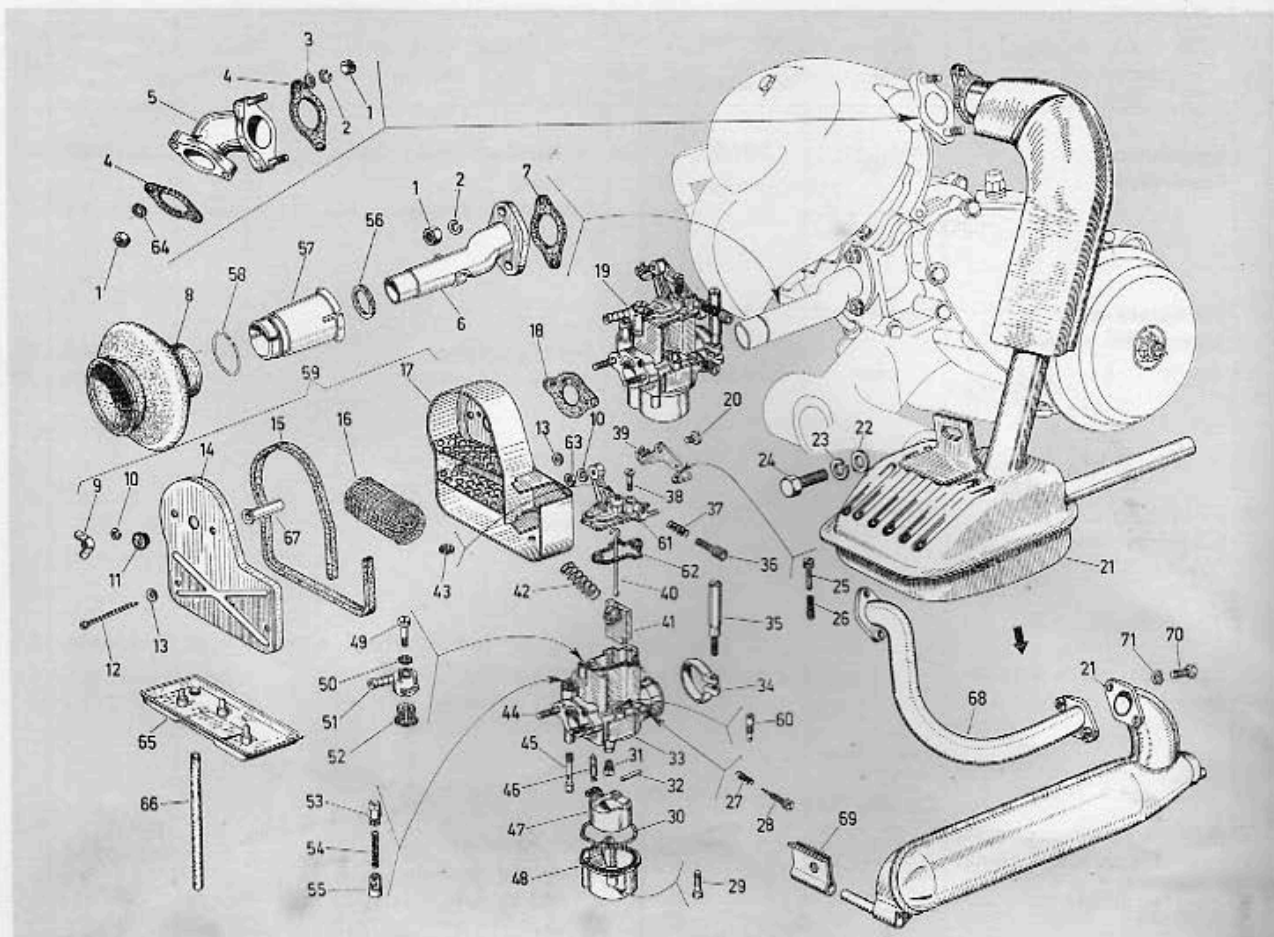
i) - With parts/Con piezas: Fig. 2 - 49.

l) - With part/Con pieza: Fig. 49.

m) - With part/Con pieza: Fig. 42.

n) - Parts/Piezas: Fig. 57 - 58 - 59 - 60.

★ - Request by yards. - Pídase por metros.



T. V

Carburettor - Air cleaner

Carburador - Filtro de aire

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	Nut Tuerca	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	S. 1106	6	6	Inlet jointing pipe Enlace de admisión	V5A1	79801	1
1	«	V5SS1 - V9SS1	S. 1108	6	6	«	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	78542	1
2	Spring washer Arandela grower	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	S. 3106	6	7	Packing Junta	↑	78543	1
2	«	V5SS1 - V9SS1	S. 3108	6	8	Protective cap Capuchón	↑ All - Todos	71813	1
3	Plain washer Arandela plana	↑ V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	S. 3056	2	9	Wing nut Tuerca de aletas	↓	S. 12146	2
4	Packing Junta	↓ V5SS1 - V9SS1	79326	2	10	Spring washer Arandela grower	V5A1 - V5SA1 : 1001+15324 V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	S. 3104	3
4	«		112420	2					
5	Exhaust jointing pipe Enlace de escape	V5A1	79247	1					
5	«	V5SA1 - V9A1 VMA1	151152	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
10	Air cleaner sec. spring washer Arandela grower fij. filtro de aire	V5SA1 : 15325+ V5SS1 - V9SS1	S. 6965	2	19	Carburettor assy. Carburador completo	V5A1	97587 a)	1
					19	" "	V5SA1 : 1001+15324 V9A1	97586 a)	1
					19	" "	V5SA1 : 15325+ VMA1 - V5SS1	150600 a)	1
11	Rubber cap Tapon	All - Todos	87975	1	19	" "	V9SS1	150605 a)	1
12	Split pin Grupilla	V5A1 - V5SA1 : 1001+15324 V9A1	S. 12781	2	20	Actuating lever pivot pin Perno palanca	All - Todos	92403	1
12	"	V5SA1 : 15325+ VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 12783	2	21	Muffler, assy. Silenciador completo	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	112301 120318	1
					21	" "	V5SS1	101580	1
					21	" "	V9SS1	101678	1
13	Plain washer Arandela plana	All - Todos	S. 13782	4	22	Plain washer Arandela plana	↑ All - Todos ↓	S. 13962	1
14	Air cleaner box cover Tapa depurador	V5A1 - V5SA1 : 1001+15324 V9A1 - VMA1 : 01001+05300	79879	1	23	Spring washer Arandela grower		S. 3110	1
14	" "	V5SA1 : 15325+ VMA1 : 05301+ V5SS1 - V9SS1	112479	1	24	Bolt Tornillo		S. 12306	1
15	Packing Junta	All - Todos	79882	1	25	Lever setting screw Tornillo regulación palanca		98137	1
16	Filter Malla filtrante	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79880	1	26	Spring Muelle		13991	1
16	" "	V5A1 : 92877+ V5SA1 : 15325+ VMA1 - V5SS1 V9SS1	111496	1	27	Spring Muelle		98135	1
17	Air cleaner box Caja fieltro de aire	V5A1 - V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79875	1	28	Slow running adjuster screw Tornillo regulación mínimo		98133	1
17	" "	V5SA1 : 15325+ VMA1 - V5SS1 V9SS1	112482	1	29	Float chamber securing screw Tornillo fijación cuba		98134	2
18	Packing Junta	All - Todos	79900	1	30	Packing Junta		98148	1

Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
31	Main jet Gicleur del máx.	V5A1	98435	1	42	Throttle slide spring Muelle válvula	↑ All - Todos	98132	1
31	" "	V55A1 : 1001÷15324 V9A1	83895	1					
31	" "	V55A1 : 15325÷..... VMA1 - V55S1	83902	1	43	Rod packing Junta tirante	↓	85286	1
31	" "	V9SS1	150595	1	44	Stud Espárrago	V5A1 - V55A1 : 1001÷15324 V9A1	79883	2
32	Float pivot Perno flotador	All - Todos	85291	1	44	"	V55A1 : 15325÷..... VMA1 - V55S1 V9SS1	111497	2
33	Carburettor body Cuerpo carburador	V5A1	98432 b)	1	45	Starter jet Gicleur starter	↑	98433	1
33	" "	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	98431 b)	1	46	Needle Aguja cónica		90506	1
34	Clip Abrazadera	↑	24645	1	47	Float Flotador		98430	1
35	Clip securing screw Tornillo fijación abrazadera		98143	1	48	Float chamber Cuba		98138	1
36	Throttle slide set screw Tornillo de regulación		98128	1	49	Pipe securing screw Tornillo fijación pipa		98144	1
37	Spring Muelle	All - Todos	98130	1	50	Packing Junta	All - Todos	98136	1
38	Cover sec. screw Tornillo fij. tapa válvula		85418	1	51	Pipe Pipa		98140	1
39	Rocker Palanca mando válvula		98141	1	52	Filter Filtro mezcla		98142	1
40	Rod Tirante válvula	↓	98147	1	53	Plug for starter device Tapón válvula starter		98129	1
41	Throttle slide Válvula gas	V5A1 - V55A1 : 15325÷..... VMA1 - V55S1 V9SS1	98084	1	54	Spring Muelle		98146	1
41	" "	V55A1 : 1001÷15324 V9A1	98428	1	55	Starter device Muelle starter	↓	98149	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
56	Packing Junta	V5A1	S. 8735	1	68	Muffler tube Caño silenciador	↑	101642	1
56	"	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 8736	1	69	Muffler sec. clamp Mordaza bloqueo silenc.	↑	101639	1
57	Inlet pipe Gollete	↑	110003	1	70	Muffler bolt Tornillo silenciador	V5SS1 - V9SS1	101434	2
58	Circlip Anillo elástico	↓	110007	1	71	Spring washer Arandela grower	↓	S. 3108	2
59	Air cleaner, assy. Filtro de aire completo	V5A1 - V5SA1 : 1001+15324 V9A1	79884 c)	1					
59	" "	V5SA1 : 15325+..... VMA1 - V5SS1 V9SS1	112480 d)	1					
60	Idling jet Gicleur del mínimo	V5A1 - V5SA1 : 1001+15324 V9A1	85287	1					
60	" "	V5SA1 : 15325+..... VMA1 - V5SS1 V9SS1	85795	1					
61	Throttle slide cover Tapa válvula gas	↑	98139	1					
62	Packing Junta	↑	98145	1					
63	Actuat. lever pivoted pin securing nut Tuerca fij. perno palanca	↓	S. 12012	1					
64	Lock washer Arandela de tope	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	S. 12533	2					
65	Exhaust bowl for fuel Vasija escombros mezcla	↑	111123	1					
66	Exhaust pipe for fuel Caño descarga mezcla	V5SA1 : 15325+..... VMA1 - V5SS1 V9SS1	87394 ★	—					
67	Distance tube Caño distanciador	↓	112475	2					

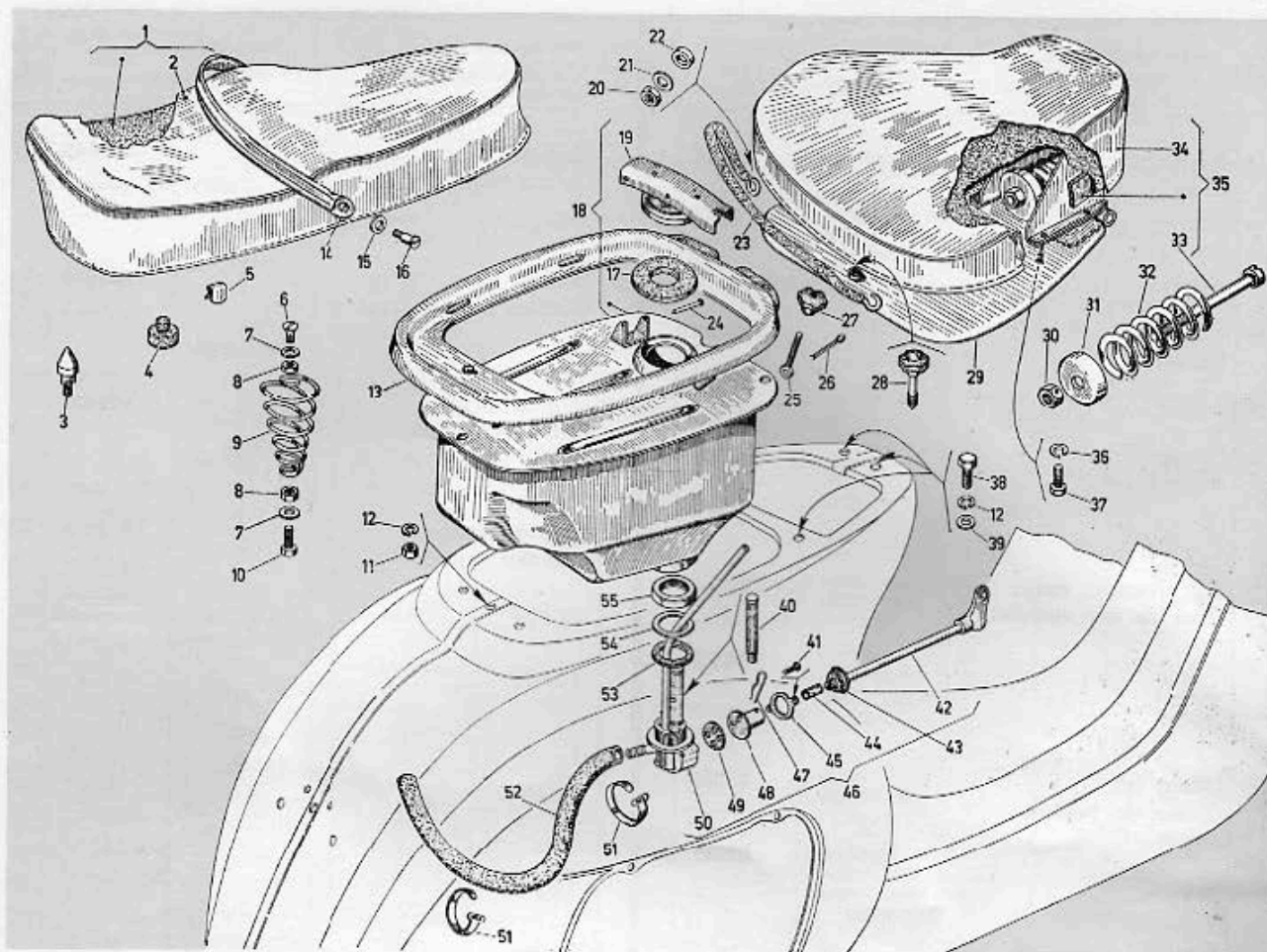
a) - Parts/Piezas: Fig. 10 - 20 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 60 - 61 - 62 - 63.

b) - With part/Con pieza: Fig. 44.

c) - Parts/Piezas: Fig. 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17.

d) - Parts/Piezas: Fig. 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 65 - 66 - 67.

★ - Request by yards. - Pídase por metros.



T. VI

Saddle - Fuel tank - Fuel cock

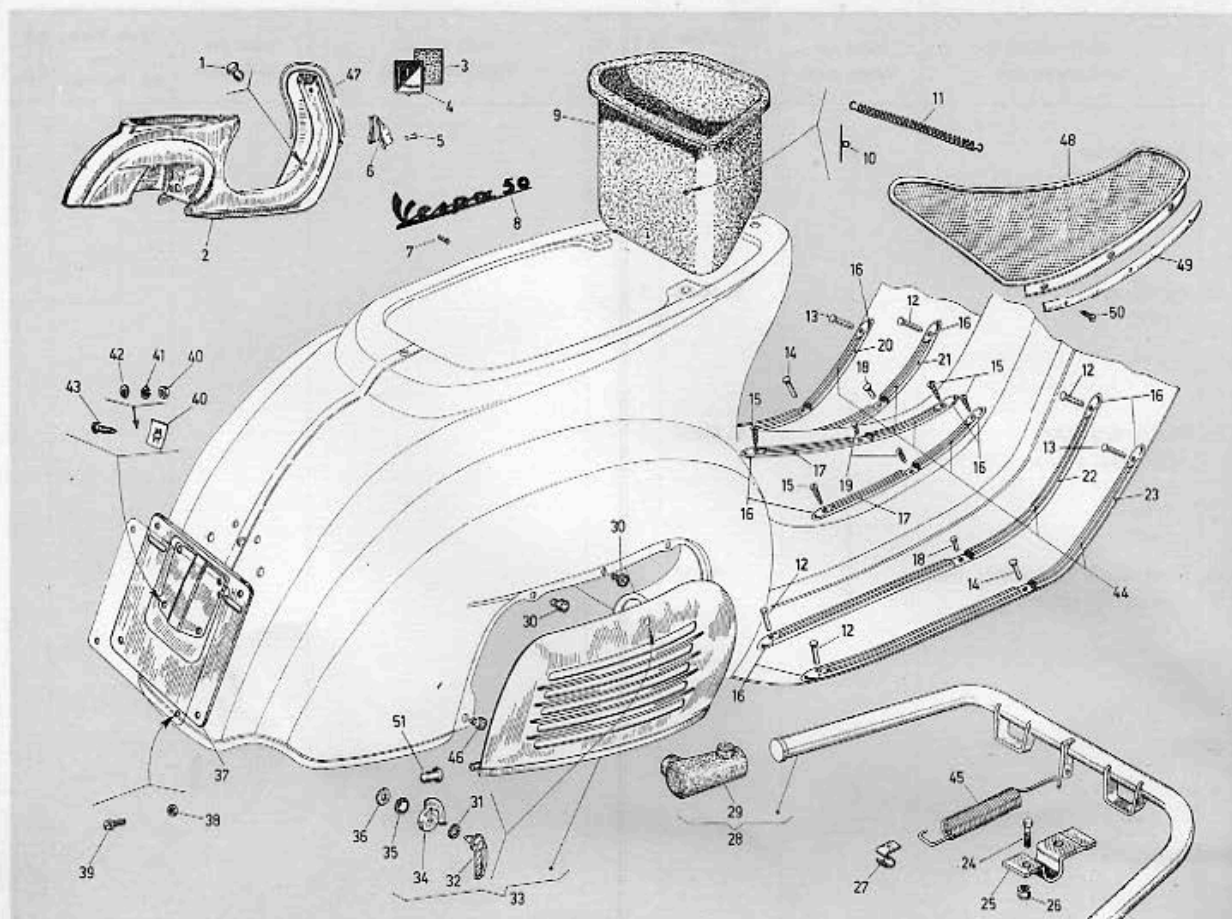
Sillín - Depósito - Grifo

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Saddle, long Sillín largo completo	V5A1	98546 a), ●	1	6	Spring securing screw Tornillo fij. muelle	All - Todos	S. 14540	2
1	«	V5SA1 - V9A1 VMA1	71045 b), ●, ■	1	7	Plain washer Arandela plana		S. 13880	4
1	«	V5SS1 - V9SS1	101244 b)	1	8	Nut Tuerca		S. 1106	4
2	Saddle cover, long Funda del sillín	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	98319	1	9	R. H. centr. spring Muelle central, derecho		97213	1
2	«	V5SS1 - V9SS1	101245	1	9	L. H. centr. spring Muelle central, izquierdo		97214	1
3	Saddle lock pin Perno del sillín	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	56729	1					
3	«	V5SS1 - V9SS1	102043	1					
4	Buffer Tampón tope	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	56730	4					
4	«	V5SS1 - V9SS1	101228	1					
5	Clamp Lengüeta	All - Todos	94720	14					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
10	Spring securing bolt Tornillo fijación muelle	All - Todos	S. 12281	2	20	Grip securing nut Tuerca fij. asidero	↑ V9A1 - VMA1	S. 1108	2
11	Nut Tuerca	V5A1 - V9A1 VMA1	S. 1107	1	21	Plain washer for sec. grip Arandela plana fij. asidero	↓	2383	2
12	Spring washer Arandela grower	All - Todos	S. 3107	5	22	Spacer for sec. grip Distanciador para fij. asidero	V9A1	98501	2
13	Luggage carrier Porta - equipajes	V5A1 - V9A1 VMA1	97970	1	23	Front saddle grip Asidero sillín del.	V9A1 - VMA1	98500	1
14	Saddle grip Asidero sillín largo	V5SA1 - V9A1 VMA1	71047	1	24	Cap rivet Remache para tapón	↑	8446	1
14	«	V5SS1 - V9SS1	101407	1	25	Tie bolt Tirante para tapón	↑ All - Todos	4435	1
15	Plain washer Arandela plana	↑ V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1 ↓	89242	2	26	Split pin Grupilla	↓	S. 3212	1
16	Grip securing screw Tornillo fij. asidero		94030	2	27	Cap nut Tuerca para tapón		92217	1
17	Cap gasket Junta tapón	All - Todos	71734	1	28	Knob with washer Botón con arandela	↑	100392 ★	1
18	Fuel tank and cock Tanque mezcla completo de grifo	V5A1 : 1001÷92876 V5SA1 : 1001÷15324 V9A1 : 1001÷22234	98646 c)	1	29	Saddle support Plato	V5A1 - V9A1 VMA1	71559	1
18	Fuel tank and cap Tanque mezcla con tapón	V5A1 : 92877÷..... V5SA1 : 15325÷..... V9A1 : 22235÷..... VMA1 - V5SS1 V9SS1	100379 d)	1	30	Nut for saddle spring Tuerca par muelle sillín	↓	S. 1110	1
19	Fuel tank cap Tapón tanque	All - Todos	71728	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
31	Spring retainer cup Cazoleta	↑ V5A1 - V9A1 VMA1 ↓	71570	1	40	Fuel cock filter Filtro grifo	↑ All - Todos ↓	97573	1
32	Saddle spring Muelle central		71569	1	41	Cover securing screw Tornillo fij. tapa		S. 10011	2
33	Bolt Tornillo		S. 8526	1	42	Fuel cock lever Llave grifo gasolina		98584	1
34	Front saddle cover Funda sillín del.		71556	1	43	Packing for lever Junta para llave		47460	1
35	Front saddle, assy. Sillín del. completo	V5A1	71548 a)	1	44	Tube Tubo	All - Todos	83139	1
35	" "	V9A1 - VMA1	98503 f), ■■	1	45	Spring packing Arandela elástica		13835	1
36	Spring washer Arandela grower	↑ V5A1 - V9A1 VMA1 ↓	S. 7631	4	46	Fuel cock Grifo mezcla		98581 g)	1
37	Saddle support secu- ring bolt Tornillo fij. plato		S. 12263	4	47	Spring clip Pasador elástico		15467	1
38	Saddle and fuel tank securing bolt Tornillo fij. del. sillín y deposito	All - Todos	S. 14441	4	48	Cover Tapa distribuidor	All - Todos	46168	1
38	Front carrier sec. bolt Tornillo fij. anterior porta equipaje	V5A1 : 92877 + V9A1 : 22235 + VMA1	S. 10096	2	49	Packing Junta		13836	1
39	Plain washer Arandela plana	All - Todos	S. 3057	4	50	Fuel cock body Cuerpo grifo		98582 h)	1
					51	Strap Abrazadera		71673	2

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
52	Fuel hose Tubo mezcla	↑ All - Todos ↓	71506	1					
53	Packing Junta		S. 6068	1					
54	Plain washer Arandela plana		S. 6067	1					
55	Fuel cock securing nut Tuerca fij. grifo		9433	1					
a) - With parts/Con piezas: Fig. 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10. b) - With parts/Con piezas: Fig. 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 14 - 15 - 16. c) - With parts/Con piezas: Fig. 17 - 19 - 24 - 25 - 26 - 27 - 43 - 46. d) - With parts/Con piezas: Fig. 17 - 19 - 24 - 25 - 26 - 27. e) - With parts/Con piezas: Fig. 5 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34. f) - Con part./Avec pièces: Fig. 5 - 20 - 21 - 22 - 23 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34. g) - Parts/Piezas: Fig. 41 - 42 - 44 - 45 - 47 - 48 - 49 - 50 - 53 - 54 - 55. h) - Con part./Avec pièce: Fig. 40. ● - The front saddle with carrier can be mounted alternatively with the long saddle. - Puede ser montada, en lugar del sillín largo lo anterior con el portaequipaje. ■ - If on the mod. VMA 1 the long saddle is mounted, also the hook 57468, as in figure of page 60, is applied. - Si en los Mod. VMA 1 está montado el sillín largo, está aplicado también el gancho 57468 como en la fig. de pág. 60. ★ - It is furnished with washer 90114. - Se suministra completo de arandela 90114. ■ - If on the mod. VMA 1 is mounted the front saddle, also the hook 110612, as in figure of pag. 60, is applied. - Si en los Mod. VMA 1 está montado el sillín anterior, está aplicado también el gancho 110612 como en la fig. de pág. 60.									



T. VII Chassis - Tool box - Ornamental strips - Stand

Bastidor - Caja herram. - Reposapiés - Caballete

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Plug for holes on the spare wheel front bracket Tapón para agujeros so- porte anter. rueda de repuesto	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	90958	2	3	Adhesive strip Cinta adhesiva	All - Todos	▲	—
2	Chassis Bastidor	V5A1 : 1001÷92876	90697 a), ■	1	4	«PIAGGIO» emblem Escudo « PIAGGIO »		70312	1
2	«	V5A1 : 92877÷.....	91421 a)	1	5	Steering col. cover sec. rivet Remache fij. cubre - direc- ción		3008	6
2	«	V5SA1 : 1001÷15324	90694 b), ■	1	6	Steering column cover Cubre - dirección		98443	1
2	«	V5SA1 : 15325÷.....	91444 a)	1	7	Vespa nameplate sec. rivet Remache fij. placa		3760 ●	7
2	«	V5SS1	102097 a)	1					
2	«	V9A1 : 1001÷22234	90691 a), ■	1					
2	«	V9A1 : 22235÷.....	91445 a)	1					
2	«	VMA1	100494 a)	1			V5SA1 - V9A1		
2	«	V9SS1	102098 a)	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
8	Vespa nameplate (adhesive) Placa Vespa (adhesiva)	V5A1	90494	1	13	Rivet sec. terminal front pad Remache terminal delant. tiras	V5A1	S. 10881	4
8	Vespa nameplate (to be riveted) Placa Vespa (de remach.)	↑ V5SA1	71640	1	14	Outer strips, sec. rivet Remache fij. tiras exterior- res	V5SA1 - V9A1 V5SS1 - V9SS1	3907	4
8	Vespa nameplate (adhesive) Placa Vespa (adhesiva)	↓	98959	1	14		VMA1	S. 10805	4
8	Vespa nameplate (to be riveted) Placa Vespa (de remach.)	↑ V9A1	70630	1	15	Strip terminal pad sec. screw Tornillo fij. term. tiras ba- stidor	V5SA1 - V9A1	S. 14628	4
8	Vespa nameplate (adhesive) Placa Vespa (adhesiva)	↓	98879	1	16	Strip terminal pad Terminal tiras	V5SA1 : 1001 ÷ 15324 V9A1	81098	12
8	Vespa nameplate (with pins) Placa Vespa (con pernos)	VMA1	90891	1	16	« «	V5SA1 : 15325 ÷ V5SS1 - V9SS1	98668	12
8	« «	V5SS1 - V9SS1	150492	1	16	« «	VMA1	73405	8
9	Tool box Caja herramientas	↑	100389	1	17	Frame strip Tira bastidor	V5A1	70212	2
10	Spring Muelle	All - Todos	71638	1	17		V5SA1 - V9A1	70961	2
11	Tool box spring Muelle para bolsa herra- mientas	↓	12218	1	18	Inner strip securing ri- vet Remache fij. tiras int.	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 10805	6
12	Rivet securing terminal pad Remache fij. terminal	V5SA1 - V9A1	S. 10869	8	19	Frame strip sec. rivet Remache fijación tiras ba- stidor	V5SA1 - V9A1	4511	2
12	Rivet sec. terminal pad, inner strips Remache fij. terminal tiras internas	↑ VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 10869	4	20	L. H. outer strip Tira ext. reposapiés izq.	V5A1	98703	1
12	Rivet sec. terminal pad, outer strips Remaches fij. terminal tra- sero tiras externas	↓	S. 10881	2	20	« «	V5SA1 : 1001 ÷ 15324 V9A1	70958	1
13	Rivet sec. front termi- nal pad, ext. Remache fij. terminal del. ext.	V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	S. 10868	2	20	« «	V5SA1 : 15325 ÷ V5SS1 - V9SS1	150275	1
					20	« «	VMA1	100460	1
					21	L. H. inner strip Tira int. reposapiés izq.	V5A1	98704	1
					21	« «	V5SA1 : 1001 ÷ 15324 V9A1	70960	1
					21	« «	V5SA1 : 15325 ÷ V5SS1 - V9SS1	98662	1
					21	« «	VMA1	100462	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
22	R. H. inner strip Tira int. reposapiés der.	V5A 1	98704	1	30	Upper plug, lateral Tampón superior lateral	V5A 1: 92877+..... V5SA 1: 15325 + V9A1 : 22235÷..... VMA1 - V5SS1 V9SS1	98669	2
22		V5SA1 : 1001 ÷ 15324 V9A1	70959	1					
22	" "	V5SA1 : 15325 ÷ V5SS1 - V9SS1	98661	1	30	Upper plug, central Tampón superior central		150566	1
22	" "	VMA 1	100461	1					
23	R. H. outer strip Tira ext. reposapiés der.	V5A1	98702	1	31	Washer for clutch Arandela	↑ ↓ All - Todos	S. 13935	1
23		V5SA 1: 1001 ÷ 15324 V9A1	70957	1	32	Flap clasp Chaveta		70425	1
23	" "	V5SA1 : 15325 ÷ V5SS1 - V9SS1	150276	1					
23	" "	VMA1	100459	1	33	Engine cowl flap Portezuela del cubre - mot.	V5A1 : 1001 ÷ 70239 V5SA1 : 1001 ÷ 11764 V9A1 : 1001 ÷ 19974	70421 d)	1
24	Stand securing bolt Tornillo fij. caballete	↑ ↓ All - Todos	S. 12281	4	33	" "	V5A 1: 70240 ÷ 92876 V5SA 1: 11765 ÷ 15324 V9A 1: 19975 ÷ 22234	90685 d)	1
25	R. H. bracket Puente derecho		57226	1	33	" "	V5SA 1: 92877 + V5SA 1: 15325 + V9A 1: 22235 + VMA1 - V5SS1 V9SS1	91380 d)	1
25	L. H. bracket Puente izquierdo		57227	1					
26	Stand securing nut Tuerca fijación caballete		S. 12138	4	34	Latch Platillo	↑ ↓ All - Todos	70427	1
27	Plaques hooking spring Placa fij. muelle		77252	1	35	Spring washer Arandela elástica		70428	1
28	Central stand and pads Pata caballete	V5A1 - V5SA1 V9A1	70161 c)	1	36	Plain washer Arandela plana	↑ ↓ All - Todos	S. 13884	1
28	" "	VMA1	100477 c)	1					
28	" "	V5SS1 - V9SS1	101968 c)	1	37	Number plate bracket Porta - matrícula	↑ ↓ All - Todos	70410	1
29	R. H. stand pad Calza derecha	↑ ↓ All - Todos	101971	1	38	Number plate sec. nut Tuerca fij., placa porta - matrícula	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 1104	4
29	L. H. stand pad Calza izquierda		101972	1	39	Number pl. sec. screw Tuerca fij., pl. porta - matr.	↓	S. 10028	4
30	Upper plug, lateral Tampón superior lateral	V5A1 : 1001 ÷ 92876 V5SA1 : 1001 ÷ 15324 V9A 1 : 1001 ÷ 22234	150566	2	40	Number plate securing screw Tuerca fijación porta - ma- trícula	V5SA1 : 1001 ÷ 14539 V9A1 : 1001 ÷ 21416 VMA1 : 01001 ÷ 02900	S. 1105	4

No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
2	40	Spring plate sec. num- ber plate bracket Arandela elástica fij. porta matrícula	V5SA 1 : 14540+ V9A 1 : 21417+ VMA 1 : 02901+ V5SS1 - V9SS1	93609	4	48	Rubber mat Alfombrilla	↑	100445	1
1	41	Spring washer Arandela grower	↑	S. 3105	4	49	R. H. strip for securing mat Reborde derecho	↑	100446	1
1	42	Plain washer Arandela plana	V5SA1 : 1001+14539 V9A1 : 1001+21416 VMA1 : 01001+02900	S. 3055	4	49	L. H. strip for securing mat Reborde izquierdo	VMA1	100447	1
	43	Number plate bracket securing bolt Tornillo fij. chapa porta - matrícula	↓	774	4	50	Self - tapping screw for securing mat Tornillo autoroscante fij. alfombrillo	↓	S. 897	6
	43	Self - tapping screw Tornillo autoroscante	V5SA1 : 14540+ V9A1 : 21417+ VMA1 : 02901+ V5SS1 - V9SS1	S. 8265	4	51	Engine cowl cap Capuchón registro	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1 : 1001+22234	73033	2
	44	Ruber profil strip Goma para reposapiés	V5SA1 : 1001+15324 V9A1	47243 ★	—	51	« «	V5A1 : 92877+ V5SA1 : 15325+ V9A1 : 22235+ VMA1 - V5SS1 V9SS1	100408	2
	44	« «	V5SA 1 : 15325+ V5SS1 - V9SS1	97237 ★	—					
	44	« «	VMA1	94625 ★	—					
	45	Central spring Muelle caballete	All - Todos	77269	1					
	46	Lower plug Tampón inferior	V5A1 : 1001+92876 V5SA1 : 1001+15324 V9A1 : 1001+22234	98669	3					
	46	« «	V5A1 : 92877+ V5SA1 : 15325+ V9A1 : 22235+ VMA1 - V5SS1 V9SS1	101783	2					
	47	Windshield beading Bordo del escudo	V9A1	70416	1					
	47	« «	VMA1	100456	1					
	47	« «	V5SS1 - V9SS1	101215	1					

a) - With parts/Con piezas: Fig. 3 - 4 - 5 - 6 - 8.

b) - With parts/Con piezas: Fig. 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8.

c) - With part/Con pieza: Fig. 29.

d) - With parts/Con piezas: Fig. 31 - 32 - 34 - 35 - 36.

■ - The chassis 90697 - 90694 - 90691 can be mounted on vehicles prior to V5A1 - 70240; V5SA1 - 11765; V9A1 - 19975 if in conjunction to the flap 90685 and cap 73033.

- Los bastidores 90697 - 90694 - 90691 pueden ser montados en los vehículos anteriores al V5A1 - 70240; V5SA1 - 11765; V9A1 - 19975 si acoplados registro al 90685 y al capuchón 73033.

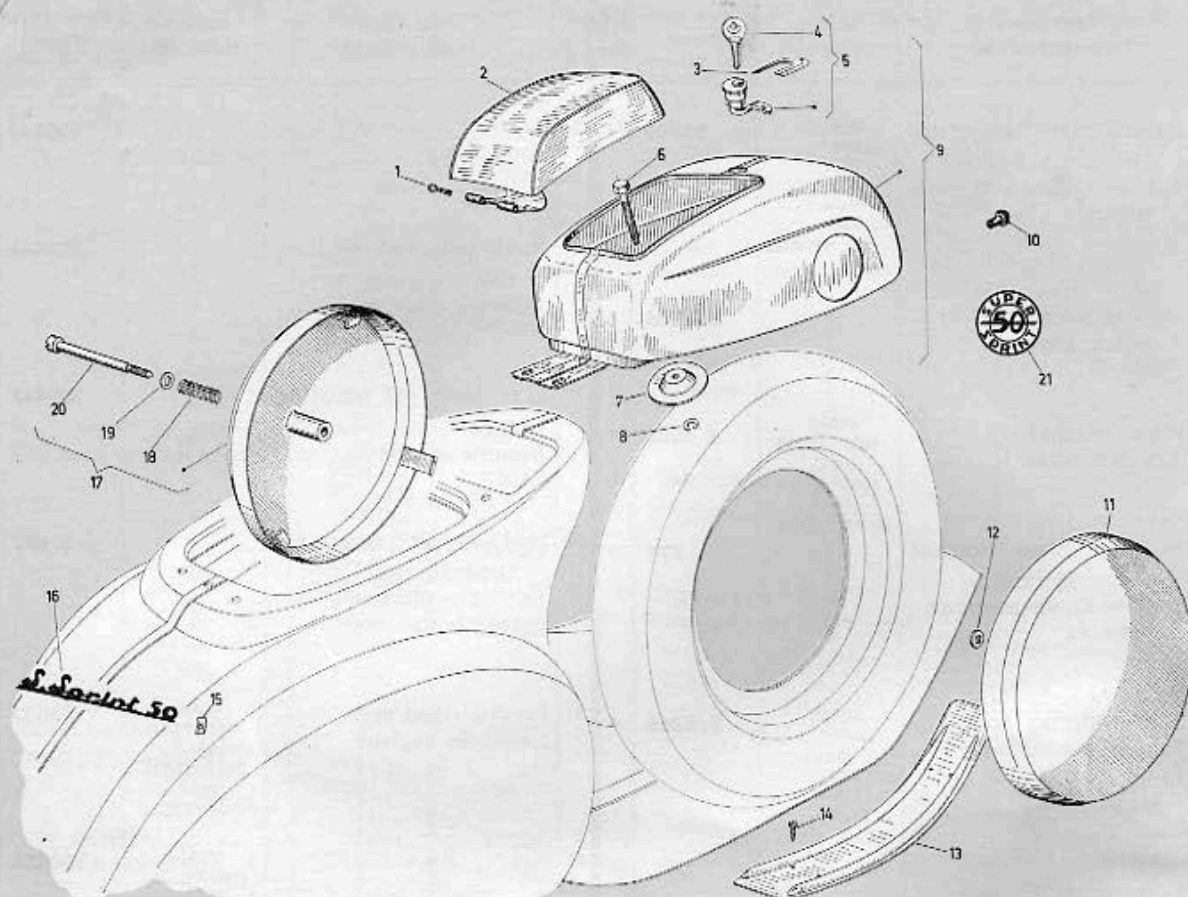
▲ - Apply «Piaggio» emblem by means of a common adhesive.

- Aplicar el escudo con un adhesivo del comercio.

● - For vehicles provided with riveted nameplate.

- Para vehículos provistos de placas remachadas.

★ - Request by yards - Pídase por metros.



T. VII/1

Front box - Spare wheel discs - Plate

Maleta metalica - Disco para rueda - Placas

Mod. V5SS 1 - V9SS 1

Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	Split pin for front box flap Pasador del registro de la maleta metalica	V5SS1 - V9SS1	S. 12787	2	7	Spare wheel securing plate Placa cerraje rueda de re- puesto	V5SS1 - V9SS1	102096	1
2	Flap assy. and pillion Registro compl. con cojin.		101249	1	8	Spring ring securing plate Anillo elástico para placa		S. 5965	1
3	Spring fork for lock Horquilla el. para cerrad.		84633	1	9	Front box, assy. Maleta metalica compl.		102115 b)	1
4	Key for lock Llave para cerradura		97463 ●	2	10	Buffer on the front box Taco de fermo ant. maleta		83666	1
5	Lock for front box flap Cerradura para registro		98683 a)	1	11	R. H. spare wheel disc Disco rueda de repuesto derecho		101855	1
6	Bolt for wheel securing plate Tuerca para placa cerra- dura rueda de repuesto		102095	1	12	Threaded washer Arandela roscada		101861	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
13	Wheel holder Soporte rueda de repuesto	↑	102253	1					
14	Self-tapping screw sec. wheel holder Tornillo autoroscante fij. soporte	V5SS1 - V9SS1	S. 14645	4					
15	Spring plate securing rear plate Chapita elástica fij. placa	↓	S. 8108	3					
16	Rear plate «S. Sprint 50» Placa «S. Sprint 50» tra- sera	V5SS1	150493	1					
16	Rear plate «S. Sprint» Placa «S. Sprint» trasera	V9SS1	150636	1					
17	Spare wheel disc with attachments, L. H. Disco rueda de repuesto con fijaciones, izq.	↑	101853 c)	1					
18	Spring for spare wheel disc, L. H. Muelle para disco iz- quierdo	V5SS1 - V9SS1	101862	1					
19	Plain washer for spare wheel disc Arandela plana para disco	↓	S. 6171	1					
20	Bolt for spare wheel disc, L. H. Tuerca para disco izquier- do	↓	101860	1					
21	Plate for front box Placa para maleta	V5SS1: 1842 +	150728 ★	2					
21	« »	V9SS1: 4544 +	150729 ★	2					

a) - With part/Con piezas: Fig. 4.

b) - With parts/Con piezas: Fig. 1 - 2 - 5 - 6 - 7 - 8.

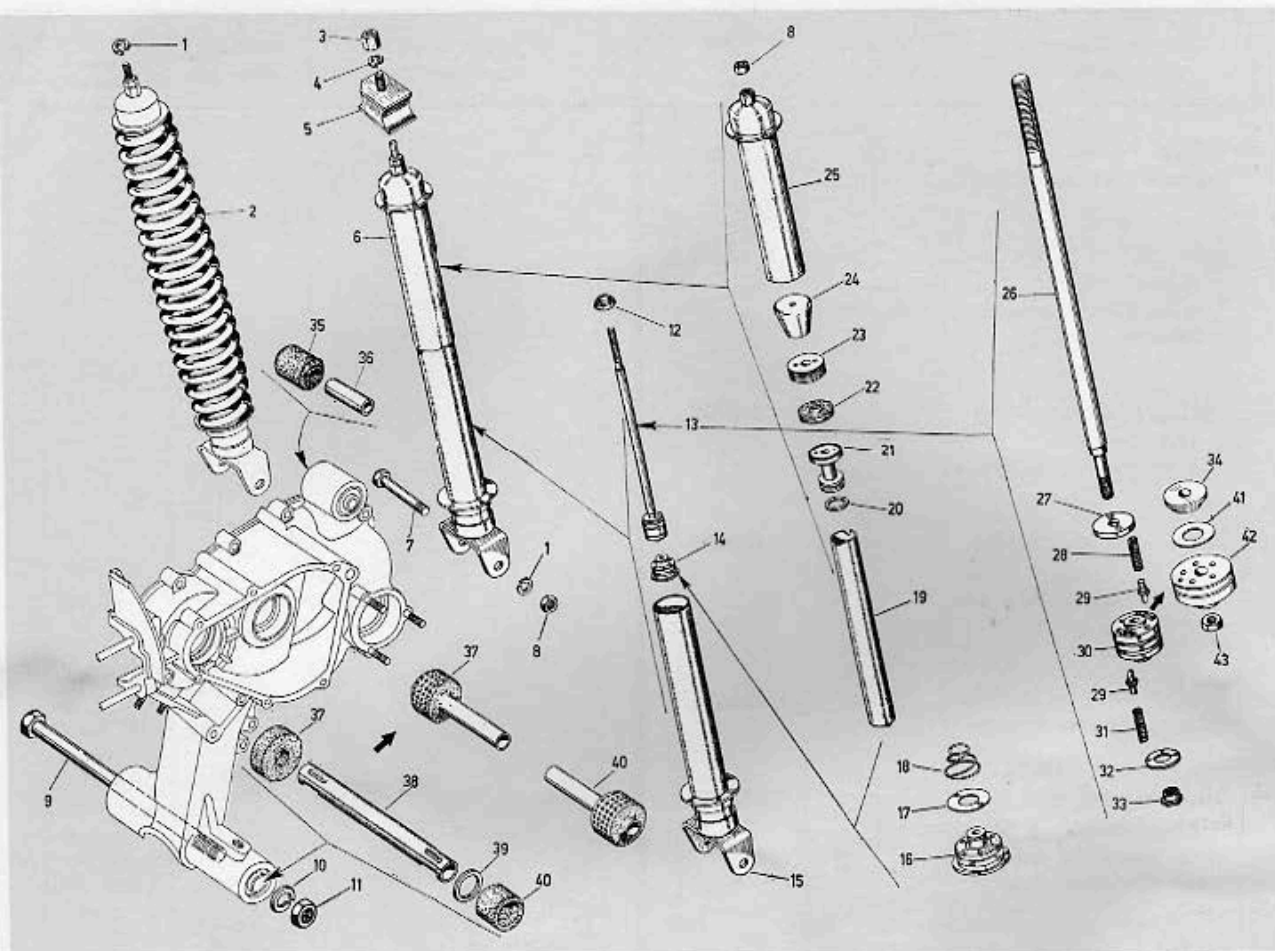
c) - With parts/Con piezas: Fig. 12 - 18 - 19 - 20.

● - On request of the lock key 97463, it is necessary to indicate, besides the number of design, also the number printed on the key.
The rough key 97505 may be furnished on request.

- En el pedido de la llave 97463 para cerradura, hay que indicar, además del número de dibujo, también el número imprimido en la llave misma. A pedido se puede también proveer la llave no trabajada 97505.

★ - Apply «Piaggio» emblem by means of a common adhesive.

- Aplicar la placa con un adhesivo del comercio.



T. VIII

Rear damper

Amortiguador trasero

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off. Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off. Cantidad
1	Spring washer Arandela grower	↑ All - Todos ↓	S. 3109	2	10	Spring washer Arandela grower	↑ All - Todos ↓	S. 3110	1
2	Rear susp. spring Muelle susp. trasera		70646	1	11	Nut Tuerca		S. 1110	1
3	Bracket sec. nut Tuerca fij. soporte		S. 12109	1	12	Plug Taquito		48596	1
4	Spring washer Arandela grower		S. 3108	1	13	Operat. rod, assy. Varilla completa		V5A 1 98109 c)	1
5	Damper attach. Soporte elástico		60536	1	13			V55A1 - V9A1 VMA 1 - V5SS 1 V9SS 1 70647 d)	1
6	Rear damp. assy. Amort. tras. compl.	V5A 1	2/98812 a)	1	14	Valve, assy. Válvula completa	V55A 1 - V9A 1 VMA 1 - V5SS 1 V9SS 1	2/22832 e)	1
6		V55A 1 - V9A 1 VMA 1 - V5SS 1 V9SS 1	150450 b)	1	15	Lower oil cont. Cuerpo amortig.	V5A 1	90934	1
7	Damper sec. bolt Tornillo fij. amortig.	↑ All - Todos ↓	S. 14689	1	15	" "	↑ V55A 1 V9A 1 - VMA 1 V5SS 1 - V9SS 1 ↓	70638	1
8	Damper sec. nut Tuerca fij. amortig.		S. 1209	2	16	Valve Válvula		22828	1
9	Engine sec. bolt Bulón fij. motor bast.		78588	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
17	Oil seal Arandela de retenc.	↑	17385	1	31	Spring Muelle	↑	32812	2
18	Conical spring Muelle para válvula	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	84603	1	32	Lower washer Arandela inferior	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 13758	1
19	Main tube Tubo interior	↓	70640	1	33	Piston sec. nut Anillo fij. pistón	↓	17122	1
20	Packing washer Junta casquillo	↓	S. 6721	1	34	Valve support Platillo porta válvula	V5A1	71493	1
21	Guide bush Casquillo guía var.	V5A1	71500	1	35	Damper sec. buff. Anillo goma fij. am.	↓	40316	1
21	" "	V5SA1: 1001÷16333 V9A1: 1001÷22231 VMA1: 01001÷09529 V5SS1: 1001÷1686 V9SS1: 1001÷4512	2/83819	1	36	Damper sec. tube Tubo fij. amortiguad.	All - Todos	94727	1
21	" "	V5SA1: 16334+ V9A1: 22232+ VMA1: 09530+ V5SS1: 1687+ V9SS1: 4513+	112167	1	37	Buffer, eng. side Arillo de goma (la- do motor)	V5A1: 1001÷92876 V5SA1: 1001÷15324 V9A1	59589	1
22	Oil seal Retén	V5SA1: 1001÷16333 V9A1: 1001÷22231 VMA1: 01001÷09529 V5SS1: 1001÷1686 V9SS1: 1001÷4512	90150	1	37	" "	VMA1 - V9SS1	112204	1
22	" "	V5SA1: 16334+ V9A1: 22232+ VMA1: 09530+ V5SS1: 1687+ V9SS1: 4513+	111859	1	37	" "	V5A1: 92877+ V5SA1: 15325+ V5SS1	112040	1
23	Ring nut Anillo roscado	V5SA1: 1001÷16333 V9A1: 1001÷22231 VMA1: 01001÷09529 V5SS1: 1001÷1686 V9SS1: 1001÷4512	48591	1	38	Tube for engine Tubo susp. el. motor	V5A1 - V5SA1 V5SS1	78587	1
23	" "	V5SA1: 16334+ V9A1: 22232+ VMA1: 09530+ V5SS1: 1687+ V9SS1: 4513+	112074	1	39	Buffer washer Arandela para anillo	V5A1: 1001÷92876 V5SA1: 1001÷15324 V9A1	59590	1
24	Upper buffer Tampón superior	↑	150264	1	39	Spacer washer Distanciador	V5A1: 92877+ V5SA1: 15325+ V5SS1	112093	2
25	Outer sleeve Tubo prot. amortig.	All - Todos	70635	1	40	Buffer Anillo de goma	V5A1: 1001÷92876 V5SA1: 1001÷15324 V9A1	59588	1
26	Operating rod Varilla amortiguad.	↓	70641	1	40	" "	VMA1 - V9SS1	112204	1
27	Upper washer Arandela superior	↑	S. 6018	1	40	" "	V5A1: 92877+ V5SA1: 15325+ V5SS1	112040	1
28	Spring Muelle	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	22827	2	41	Oil seal Arandela de retenc.	↑	17385	1
29	Valve pin Perno para válvula	↓	17285	4	42	Damper piston Pistón amortiguad.	V5A1	71499	1
30	Damper piston Pistón amortig.	↓	93468	1	43	Piston sec. nut Tuerca fij. pistón	↓	S. 1005	1

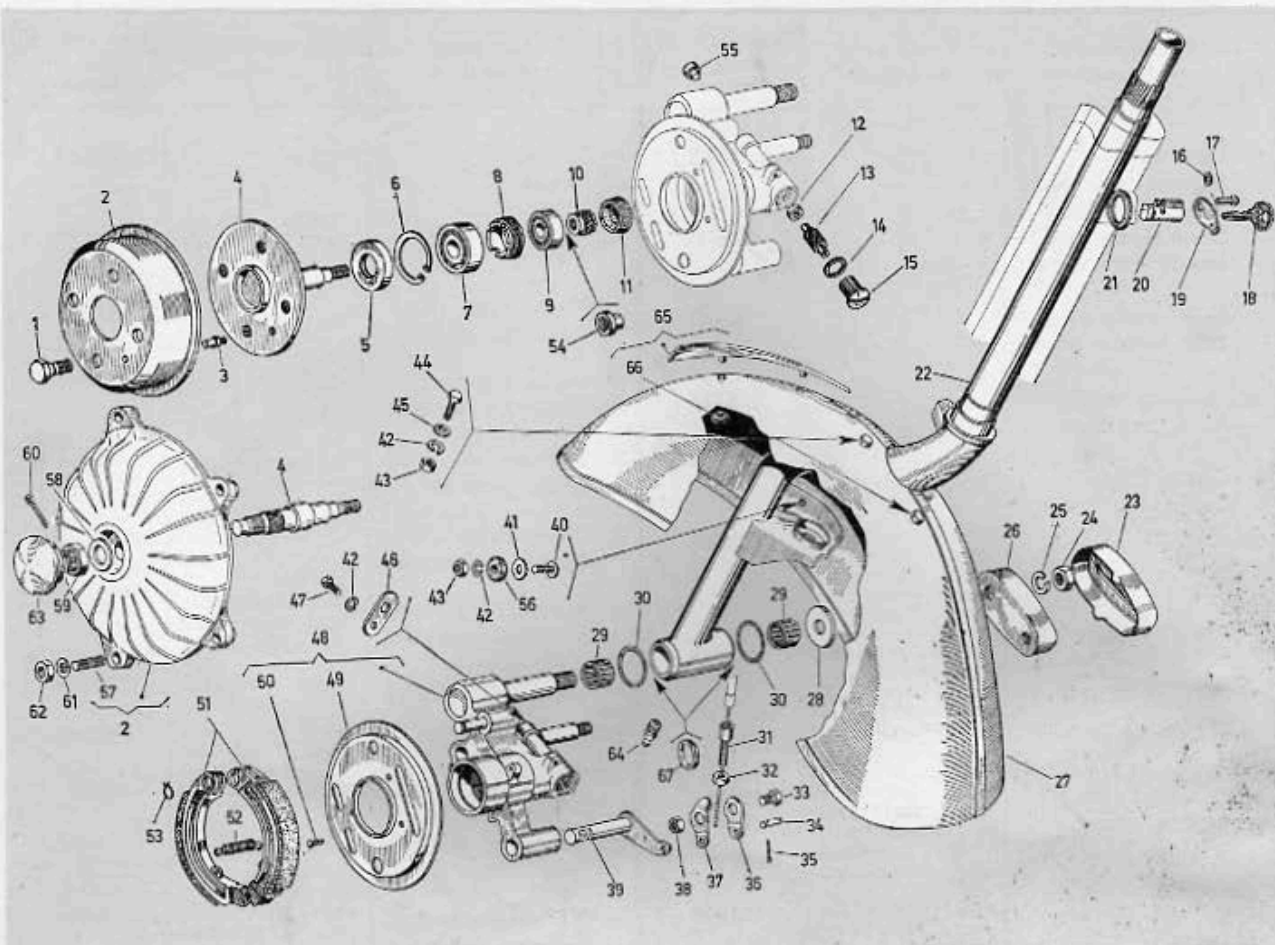
a) - Parts/Piezas: Fig. 8 - 13 - 15 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25.

b) - Parts/Piezas: Fig. 8 - 12 - 13 - 14 - 15 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25.

c) - Parts/Piezas: Fig. 12 - 26 - 34 - 41 - 42 - 43.

d) - Parts/Piezas: Fig. 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33.

e) - Parts/Piezas: Fig. 16 - 17 - 18.



T. IX Steering col. - Mudguard - Wheel hub - Security lock

Dirección - Guardabarros - Buje - Anti - hurto

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Wheel securing bolt Tornillo fij. rueda	↑ V5A1 - V5SA1 V9A1	70156	4	6	Spring washer Anillo elástico	↑	5141	1
2	Front brake drum Tambor freno delantero	↓ VMA1 - V5SS1 V9SS1	99304 100488 a)	1 1	7	Ball bearing Cojinete	↑	2802	1
3	Wheel rim dowel Perno de centraje	↑ V5A1 - V5SA1 V9A1	70542	1	8	Ball bearing sec. ring nut Tuerca fijación cojinete	↑ All - Todos	57940	1
4	Front wheel axle Arbol rueda delantera	↓ VMA1 - V5SS1 V9SS1	99107 100483	1 1	9	Ball bearing Cojinete	↓	2800	1
5	Oil seal Anillo de retención	V5A1 - V5SA1 V9A1	S. 8722	1	10	Speedometer drive pinion Engranaje mando cuenta- km.	V5A1 *	79157	1
5	«	VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 8708	1	10		V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	70910	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
11	Dust cover Tapa	All - Todos	71053	1	24	Steering column secu- ring nut Tuerca fijación tubo direc- ción	↑	S. 1112	1
12	Stop buffer Tampón	V5A1 * V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	57939	1	25	Steering column sec. spring washer Arandela grower fij. tubo dirección	↑ All - Todos	S. 3112	1
13	Speedometer drive pi- nion	V5A1 *	79158	1	26	Front wheel hub hou- sing Caja para buje delantero	↓	70176	1
13	Engranaje mando cuenta- km.	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	70909	1	27	Front mudguard Guardabarros delantero	V5A1 - V5SA1 V9A1	91323	1
14	Ring nut packing Junta para tuerca	↑	57941	1	27	" "	VMA1	100760	1
15	Ring nut for speedo. Tuerca para engran. cuen- takm.	↑	57935	1	27	" "	V5SS1 - V9SS1	101217	1
16	Spring washer Arandela elástica	↑	70606	1	28	Steering column sec. plain washer Arandela plana	↑	57944	1
17	Security lock pin Perno para cerradura	↑	70605	1	29	Roller cage Casquillo con rodillos	↑	90457	2
18	Security lock key Llave para anti - hurto	All - Todos	97463	2	30	Steering column sec. packing Junta fij. dirección	↑	S. 14013	2
19	Security lock housing cover Tapa cerradura	↑	70604	1	31	Front brake adjuster screw Tornillo regulación freno delantero	↑ All - Todos	90527	1
20	Security lock housing Cuerpo cerradura	↑	70603 b)	1	32	Front brake adjust. nut Tuerca regulación freno delantero	↑	S. 1205	1
21	Security lock packing Junta cerradura	↓	90957	1	33	Cable securing bolt Tornillo fijación cable	↓	2036	1
22	Steering column Tubo de dirección	V5A1	99370	1	34	Cable anchor pin Perno	↓	90305	1
22	" "	V5SA1 - V9A1	99371	1					
22	" "	VMA1 - V5SS1 V9SS1	150496	1					
23	Wheel hub cover Tapa buje	All - Todos	70177	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
35	Split pin Grupilla	↑ All - Todos ↓	S. 12761	1	46	Stop plate Chapa para vaina	↑ All - Todos ↓	57938	1
36	Front brake link Pletina freno delantero		83608	1	47	Stop plate sec. screw Tornillo fij. chapa		774	1
37	Front brake link Pletina freno delantero		97108	1	48	Front wheel hub Buje rueda delantera		79152 c)	1
38	Cable brake sec. nut Tuerca fij. cable freno		S. 1207	1	49	Dust cover for front brake Disco protección freno del.		79154	1
39	Actuating lever Palanca freno delantero		57945	1	50	Dust cover sec. rivet Remache fij. disco		S. 10870	3
40	Mudguard sec. screw Tornillo fij. guardabarros		S. 15123	1	51	Brake jaw, front Zapata freno delantero		91058	2
41	Mudguard sec. plain washer Arandela plana fij. guar- dabarros		97733	1	52	Return spring for bra- ke jaw Muelle para zapatas		25990	1
42	Spring washer Arandela grower		S. 3105	4	53	Spring clip Anillo elástico		61	1
43	Mudguard securing nut Tuerca fij. guardabarros		S. 1105	3	54	Front wheel axle sec. nut Tuerca fij. arbor rueda	V5A1 : 1001÷65543	S. 1490	1
44	Mudguard secur. bolt Tornillo fijación guardab.		2957	2	54		V5A1 : 65544÷.....	90284 ▲	1
45	Plain washer Arandela plana		S. 3055	2	55	Plug Tampón	V5A1	70433	1
					56	Mudguard sec. spacer washer Distanciador para fij. guar- dabarros	All - Todos	99335	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
57	Stud for brake drum Espárrago tambor del freno	↑ VMA1 - V55S1 V9SS1 ↓	85914	5	66	Spring washer securing crest Arandela grower fij. cresta	VMA1	85508	2
58	Plain washer for sec. brake drum Arandela plana fij. tam- bor del freno		S. 13879	1	67	Oil seal Anillo de retención	All - Todos	150579	2
59	Nut for securing brake drum Tuerca fijación tambor freno		S. 2314	1					
60	Split pin for securing brake drum Grupilla fij. tambor freno		S. 12787	1					
61	Spring washer for sec. wheel Arandela grower fij. rueda		S. 3108	5					
62	Wheel securing nut Tuerca fij. rueda		S. 1108	5					
63	Brake drum plug Tapón tambor del freno		92517	1					
64	Nipple on the steering column Engrasador	All - Todos	2/19556	1					
65	Mudguard crest with spring plates Cresta guardabarro con pletinas	VMA1	150070 d)	1					

a) - With part/Con pieza: Fig. 57.

b) - With part/Con pieza: Fig. 18.

c) - With parts/Con piezas: Fig. 49 - 50.

d) - With part/Con pieza: Fig. 66.

★ - Accessory - Accesorio.

● - When the key 97463 is request, indicate - besides the drg. number - also, the number printed on the key itself.

On demand, also the rough key drg. 97505 can be furnished (for foreign market).

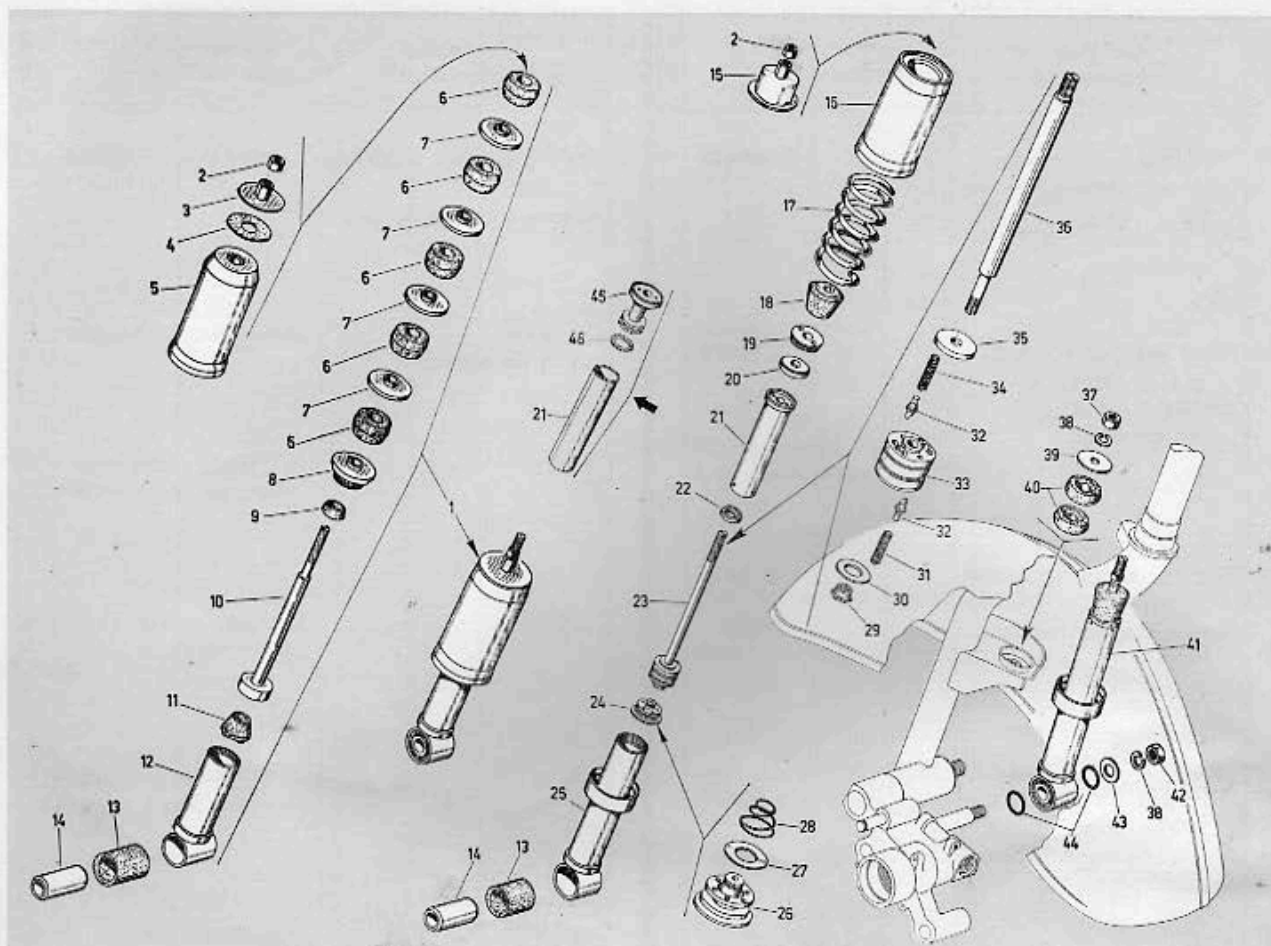
- En el pedido de la llave 97463 indicar, además del N. del dibujo, también el n. impreso en la llave misma. A pedido puede ser provista (para el extranjero) también la llave sin labrar, dib. 97505.

■ - The steering column 99370 - 99371 can be mounted on vehicles prior to V5SA 1 - 7619; V5A1 - 29977; V9A 1 - 11392 if in conjunction with the spacer 99335.

- Para montar en los vehículos anteriores al V5SA 1 7619; V5A 1 - 29977 y V9A 1 - 11392 los tubos de dirección 99370 - 99371, es necesario acoplarlos con el distanciador 99335.

▲ - When the nut 90284 is mounted, assemble also the washer 90285.

- Cuando viene montado la tuerca 90284, montar también la arandela 90285.



T. X

Front damper

Amortiguador delantero

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Front damp. assy. Amort. del. compl.	V5A1	71005 a)	1	10	Operat. rod, assy. Varilla completa	↑	71007	
2	Nut Tuerca	All - Todos	5. 12139	1	11	Stop buffer Tampón	V5A1	71012	1
3	Upper cap Platillo superior	↑	71013	1	12	Lower oil contain. Parte inf. ammortig.	↓	2/71018 b)	1
4	Packing Junta		71566	1	13	Lower buffer Taco de goma inf.	All - Todos	57893	1
5	Outer sleeve Protección exterior		71017	1	14	Buffer sleeve Bulón fij. inferior		57892	1
6	Buffer Tampón	V5A1	71016	5	15	Upper cap Platillo superior	↑	98538	1
7	Cap Platillo		71015	4	16	Outer sleeve Protección exterior	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	57895	1
8	Bush with washer Casquillo con arand.		91218 •	1	17	Rear susp. spring Muelle susp. trasera		70072	1
9	Stop buffer Tampón	↓	71008	1	18	Buffer Taco de tope	↓	57894	1

Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N°	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
19	Threated nut ring Anillo roscado	V55A1: 1001÷15262 V9A1: 1001÷21557 VMA1: 01001÷08900 V55S1: 1001÷1500 V9SS1: 1001÷3816	26101	1	34	Damper spring Muelle para pistón	↑	32812	2
19	" "	V55A1: 15263÷..... V9A1: 21558÷..... VMA1: 08901÷..... V55S1: 1501÷..... V9SS1: 3817÷.....	105812	1	35	Upper washer Arandela superior	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	S. 6018	1
20	Oil seal Anillo de retención	V55A1: 1001÷15262 V9A1: 1001÷21557 VMA1: 01001÷08900 V55S1: 1001÷1500 V9SS1: 1001÷3816	90151	1	36	Operation rod Varilla amortiguador	↓	57888	1
20	" "	V55A1: 15263÷..... V9A1: 21558÷..... VMA1: 08901÷..... V55S1: 1501÷..... V9SS1: 3817÷.....	106952	1	37	Damper fix. nut, upper side Tuerca fij. super. amort.	↑	S. 12108	1
21	Main tube with bush Tubo inter. con ca- squillo	V55A1: 1001÷15262 V9A1: 1001÷21557 VMA1: 01001÷08900 V55S1: 1001÷1500 V9SS1: 1001÷3816	57884	1	38	Spring washer Arandela grower	↑	S. 3108	2
21	Main tube without bush Tubo inter. sin ca- squillo	V55A1: 15263÷..... V9A1: 21558÷..... VMA1: 08901÷..... V55S1: 1501÷..... V9SS1: 3817÷.....	57885	1	39	Damper fix. wa- sher, up. side Arandela plana fij. super. amort.	All - Todos	55040	1
22	Stop buffer Tampón	↑	53752	1	40	Damper fix. buf- fer, up. side Tampón fij. super. amort.	↓	57012	2
23	Operation rod, assy. Varilla completa	↑	57887 c)	1	41	Front damper without spring and outer sleeve Amortiguador de- lantero sin muelle y prot. externa	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	151371 *)	1
24	Valve, assy. Válvula de desc. compl.	2/17304 d)	1	42	Damper fix. nut, lower side Tuerca fij. infer. amort.	↑	S. 1108	1	
25	Outer tube for damper Tubo ext. amortig.	57878	1	43	Plain washer Arandela plana	All - Todos	57943	1	
26	Valve Válvula de descarga	22759	1	44	Packing Junta	↓	S. 14006	2	
27	Oil seal Arandela de retenc.	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	17385	1	45	Operation rod bush Casquillo guía varilla	↑	106618	1
28	Conical spring Muelle para válvula	84603	1	46	Operation rod pa- cking washer Junta para casquillo	↓	S. 6721	1	
29	Ring nut Anillo roscado	17122	1						
30	Lower washer Arandela inferior	S. 13768	1						
31	Piston spring Muelle para pistón	22827	2						
32	Valve pin Perno para válvula	17285	4						
33	Damper piston Pistón amortiguad.	97900	1						

a) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12.

b) With parts/Con piezas: Fig. 11 - 13 - 14.

c) - Parts/Piezas: Fig. 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36

d) - Parts/Piezas: Fig. 26 - 27 - 28.

e) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 13 - 14 - 15 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25.

● - Provided with washer 98983, which can be separately furnished.

• Con la arandela 98983, que puede ser provista también separadamente.

a) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12.

b) With parts/Con piezas: Fig. 11 - 13 - 14.

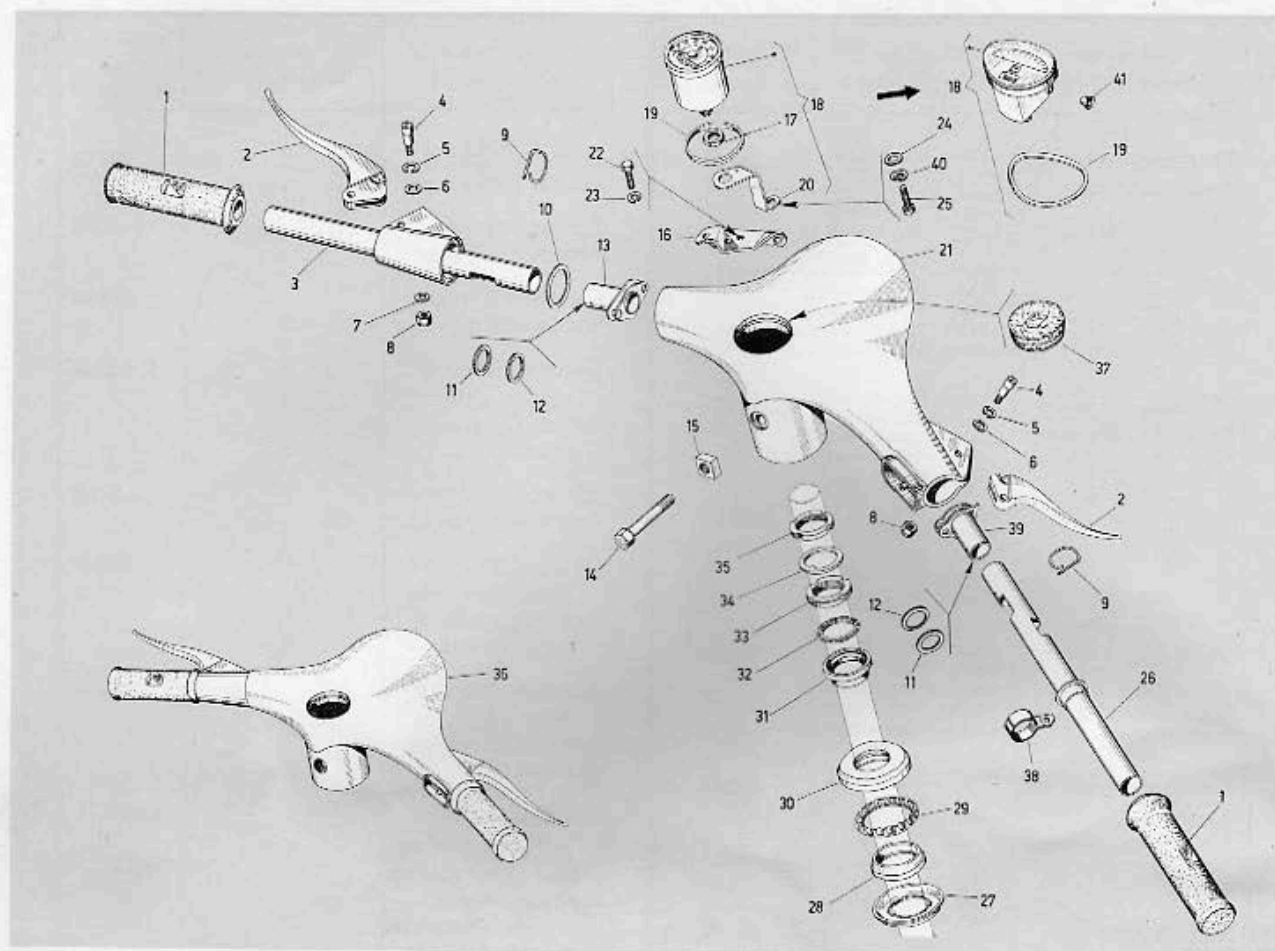
c) - Parts/Piezas: Fig. 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36

d) - Parts/Piezas: Fig. 26 - 27 - 28.

e) - Parts/Piezas: Fig. 2 - 13 - 14 - 15 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25.

● - Provided with washer 98983, which can be separately furnished.

- Con la arandela 98983, que puede ser provista también separadamente.



T. XI

Handlebars - Speedometer

Manillar cuentakilómetros

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Twist grip Puño de goma	All - Todos	70577	2	4	Lever securing screw Tornillo fij. palancas	All - Todos	S. 8520	2
2	Brake and clutch control lever Palanca mando freno y embr.		70578	2	5	Spring washer Arandela elástica		17492	2
3	Twist grip for gear shift Tubo mando cambio	V5A1 - V9A1	71073	1	6	Plain washer Arandela plana	All - Todos	97734	1
3	« «	V5SA1	71176	1	7	Plain washer Arandela plana		97733	2
3	« «	VMA1	90538	1	8	Lever securing nut Tuerca fij. palancas		S. 12136	2
3	« «	V5SS1 - V9SS1	101537	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
9	Spring clip Muelle	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	97356	2	15	Handlebars sec. nut Tuerca fij. manillar	All - Todos	70620	1
9	" "	V5SS1 - V9SS1	101481	2					
10	Stop washer * Arandela de tope	V5A1 - V5SA1 V9A1	71077	1	16	Bracket Pletina sujet. fundas	V5A1 - V5SA1 V9A1	70693	1
10	" "	VMA1 - V5SS1 V9SS1	70858	1	16	" "	VMA1	73555	1
					16	" "	V5SS1 - V9SS1	101534	1
11	Plain washer Arandela plana	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	70568	2	17	Housing speedometer nut Tuerca para cuentakms.	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	S. 12113	1
11	" "	V5SS1 - V9SS1	101474	2					
12	Spring washer Arandela elástica	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	60565	2	18	Speedom. hous. Kms. Caja cuentakms.	V5A1 *	96253 a), ▲	1
12	" "	V5SS1 - V9SS1	101473	2	18	" "	V5SA1 - V9A1	57037 a)	1
					18	" "	VMA1 - V5SS1 V9SS1	100616 a)	1
13	Tube actuating lev., change gear Tubo con pal. (lado cam- bio).	V5A1 - V5SA1 V9A1	70569	1	18	Speedometer housing, mls. Caja cuentamillas	V5A1 *	96254 a), ▲	1
13	" "	VMA1	101192	1	18	" "	V5SA1 - V9A1	97568 a)	1
13	Actuating lever, change gear side Palanca completa mando cambio	V5SS1 - V9SS1	101470	1	18	" "	VMA1 - V5SS1 V9SS1	91469 a)	1
					19	Speedometer packing Junta para cuentakms.	V5A1 * V5SA1 - V9A1	70694	1
14	Handlebars sec. bolt Tornillo fij. manillar	All - Todos	70591	1	19	" "	VMA1 - V5SS1 V9SS1	100618	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
20	Stop plate for speed. Pletina sujet. cuentakms.	V5A1 * V5SA1 - V9A1	70695	1	27	Dust cover Arandela guardapolvo	↑ All - Todos ↓	19264 ■	1
20	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	100617	1	28	Inner track of the bearing Casquillo base cojinete		55989 ■	1
21	Handlebars body Cuerpo manillar	V5A1 - V5SA1 V9A1	70560	1	29	Bearing ball cage, low. Jaula para casquillo infer. dirección		77023 ■	1
21	« «	VMA1	100586	1	30	Outer track of lower bearing Casquillo tapa coj. infer. dirección		92667 ■	1
21	« «	V5SS1 - V9SS1	101273	1	31	Lower track of upper bearing Casquillo base coj. inferior		56641 ●	1
22	Bracket securing bolt Tornillo fij. pletina	↑ All - Todos ↓	774	2	32	Upper bear. ball cage Jaula para casquillo base cojinete dirección		77024 ●	1
23	Bracket sec. spring washer Arandela grower fij. pletina		S. 3105	2	33	Upper bearing ring nut Casquillo tapa coj. super. dirección		55986 ●	1
24	Speedom. sec. plain washer Arandela plana fij. cuenta- kms.		S. 13882	1	34	Locking ring Arandela freno		3751 ●	1
24	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 3055	1	35	Ring nut of upper bear. Contratuera coj. super.		11109 ●	1
25	Speedometer sec. screw Tornillo fij. cuentakms.	V5A1 * V5SA1 - V9A1	S. 10018	1					
25	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	70583	1					
26	Twist grip throttle sleeve Tubo mando gas	V5A1 - V5SA1 V9A1	70690	1					
26	« «	VMA1	70589	1					
26	« «	V5SS1 - V9SS1	101464	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
35	Handlebars, assy. Manillar completo	V5A1	98042 b)	1	41	Speedometer housing plug Tapón para agujero aloja- miento portalámpara	VMA1 - V5SS1 V9SS1	150361	1
35	« «	V5SA1	71177 c)	1					
35	« «	V9A1	70697 c)	1					
35	« «	VMA1	91350 c)	1					
36	« «	V5SS1 - V9SS1	101557 c)	1					
37	Cover for speedo. Tapa alojamiento cuenta- kms.	V5A1	71802	1					
38	Plate spring, throttle control Muelle irreversible mando gas	All - Todos	71039	1					
39	Tube and actuating le- ver, throttle side Tubo con palancas (lado gas)	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	70573	1					
39	Actuating lever throttle side Palanca mando gas	V5SS1 - V9SS1	101467	1					
40	Speedometer securing spring washer Arandela grower fij. cuen- takms.	VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 3105	1					

a) - With parts/Con piezas: Fig. 17 - 20.

b) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 21 - 22 - 23 - 26 - 38 - 39 T. XI; 11 T. XII.

c) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 38 - 39 T. XI; 11 T. XII.

★ - Accessory - Accesorio.

▲ - For Vespa 50 can be furnished, if requested, the following groups:

- **Speedometer (Kms.) with attachments, drg. 99246** (parts: fig. 10 - 12 - 13 T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).

- **Speedometer (Mls.) with attachments, drg. 99247** (parts: Fig. 10 - 12 - 13 T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).

- Para Vespa 50 pueden ser provistos, si pedidos, los siguiente grupos:

- **Cuentakms. compl. dib. 99246** (particulares fig. 10 - 12 - 13, T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).

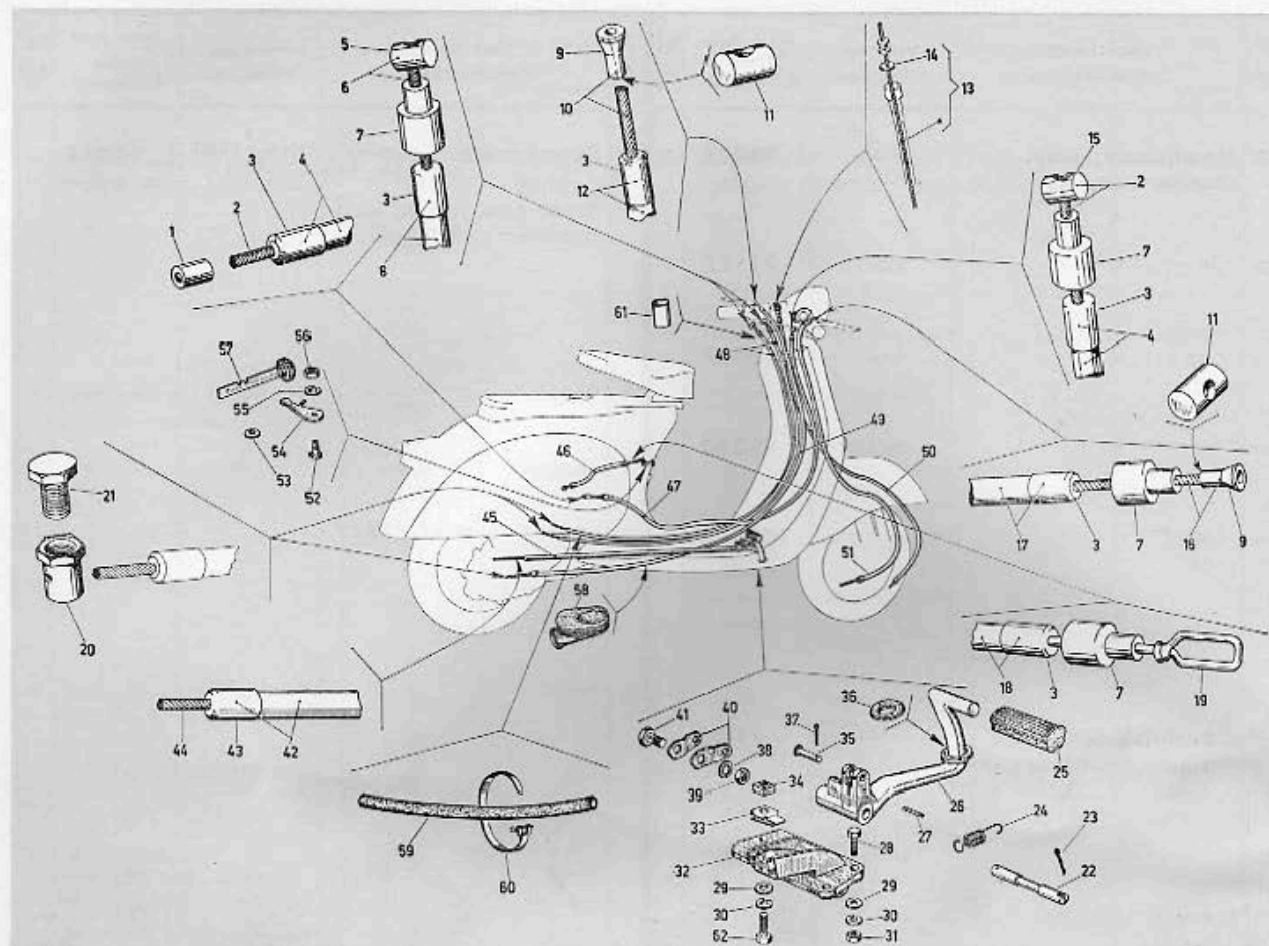
- **Cuentamillas compl. dib. 99247** (particulares: fig. 10 - 12 - 13 T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI - 50 - T. XII).

■ - Parts making up the group lower track; drg. **153024**.

- Particulares que forman el grupo casquillo inferior dib. **153024**.

● - Parts making up the group upper track: drg. **153025**.

- Particulares que forman el grupo casquillo superior dib. **153025**.



T. XII

Transmissions - Rear brake pedal

Transmisiones - Pedal freno trasero

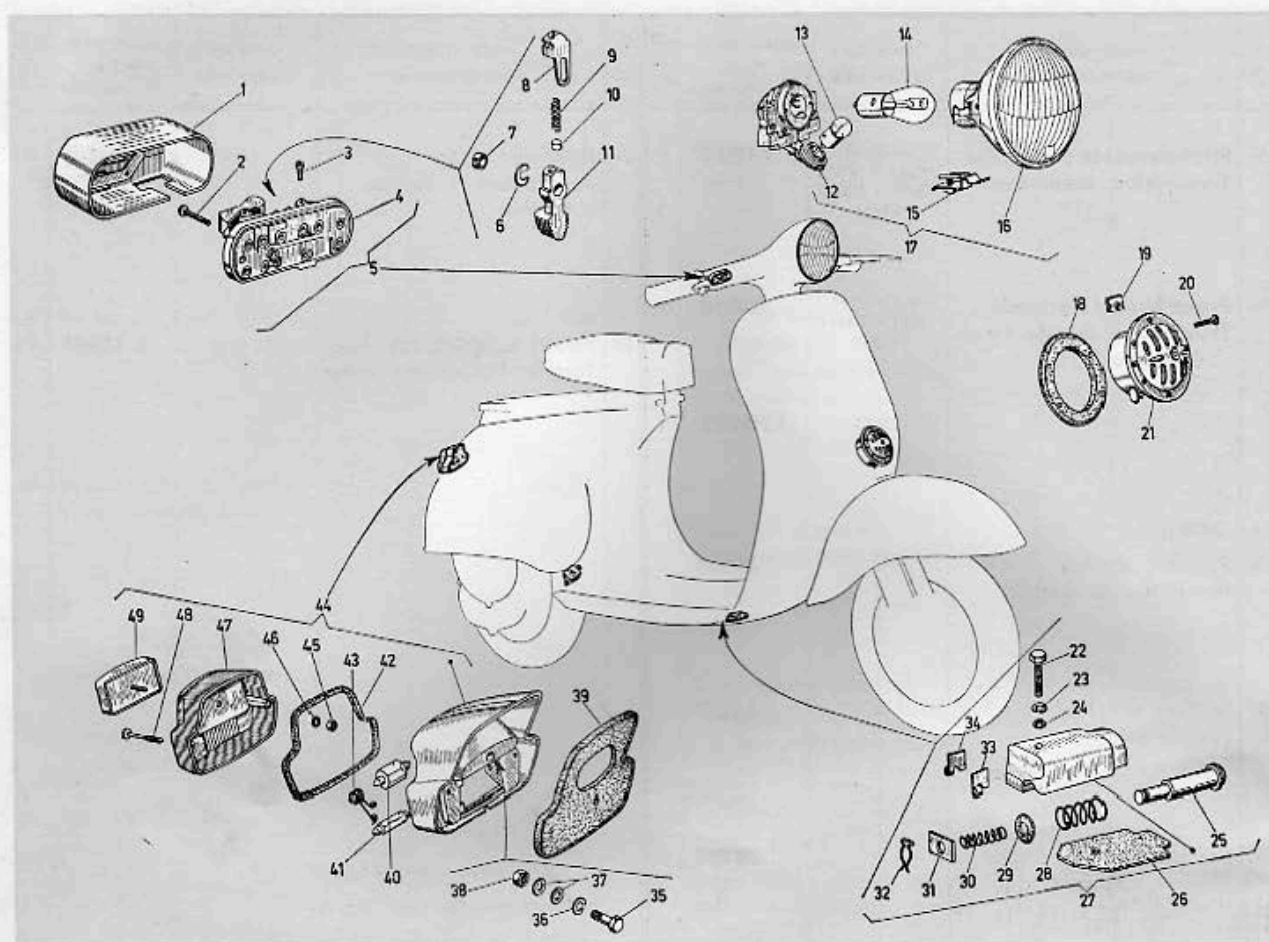
Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Nipple, carb. side Terminal lado carburador	All - Todos	24929	1	7	Cable terminal, side handlebars Terminal cable, lado ma- nillar	All - Todos	90511	5
2	Throttle control cable Cable mando gas		70891 a)	1	8	Gear change control sheath Funda mando cambio		70874 b)	2
3	Cable and cap Terminal protección funda		2174 •	12	9	Nipple, handlebars side Terminal cable lado ma- nillar		2777	2
4	Throttle sheath Funda mando gas		70892 b)	1	10	Clutch cable Cable mando embrague		V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1 84783 d)	1
5	Cable nipple Terminal para cable		14657	2	10	«		V5SS1 - V9SS1 81735 d)	1
6	Gear change control cable Cable mando cambio		84781 c)	2					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
11	Nipple for transmission clutch and fr. brake Terminal transmisión man- do embrague y freno delantero	All - Todos	18699	2	19	Starter cable Alambre transmisión starter	↑	70894	1
12	Clutch sheath Funda mando embrague	V5A1 - V5SA1 V9A1	70889 b)	1	20	Nipple screw Terminal roscado		15395	3
12	« «	VMA1	150321 b)	1	21	Screw for nipple Tornillo para terminal		S. 10016	3
12	« «	V5SS1 - V9SS1	150641 b)	1	22	Rear brake pedal pivot Perno pedal freno tras.		70122	1
13	Speedometer transm. Cable transmisión cuenta- Kms.	↑ V5A1 * V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1 ↓	97755 *)	1	23	Pedal pivot split pin Grupilla para perno pedal		S. 12781	1
14	Speedo. tran. spring washer Arandela para trans. cuen- taKms.		97756	1	24	Pedal spring Muelle retroceso pedal	↑ All - Todos ↓	70994	1
15	Nipple, handleb. side Terminal lado manillar	All - Todos	26252	1	25	Rear brake pedal sheath Funda protección pedal		100426	1
16	Front brake cable Cable mando freno del.	V5A1 - V5SA1 V9A1 - V5SS1 V9SS1	70885 d)	1	26	Rear brake pedal Pedal freno trasero		78930	1
16	« «	VMA1	150483 d)	1	27	Rear brake pedal pin Eje para pedal freno		S. 8818	1
17	Front brake sheath Funda mando freno del.	V5A1 - V5SA1 V9A1 - V5SS1 V9SS1	70886 b)	1	28	Pedal support sec. bolt Tornillo fij. soporte pedal		S. 793	2
17	« «	VMA1	150484 b)	1	29	Plain washer Arandela plana	↓	S. 13878	3
18	Starter sheath Funda mando starter	All - Todos	70895 b)	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
30	Spring washer Arandela grower	↑ All - Todos ↓	S. 3106	3	41	Brake cable sec. bolt Tornillo fij. cable freno	↑ All - Todos ↓	85673	1
31	Pedal support sec. nut Tuerca fij. soporte pedal		S. 1106	2	42	Rear brake control sheath Funda mando freno tra- sero		70881 f)	1
32	Support brake pedal Soporte pedal freno		70119	1	43	Cap for sheath Terminal protecc. funda		23825 •	1
33	Clip for nut Caja de pare		70146	1	44	Rear brake control cable Cable mando freno trasero		25664	1
34	Square nut Tuerca		70147	1	45	Rear brake cable, assy. Transmisión compl. freno trasero		70879 s)	1
35	Pin for link Perno para pletina		71165	1	46	Starter control transmis- sion Transmisión mando starter		70893 h)	1
36	Washer Arandela		78931	1	47	Throttle control tran- smission Transmisión mando gas		70890 i)	1
37	Split pin Grupilla para perro		S. 12761	1	48	Gear change transmis- sion Transmisión mando cambio		70872 l)	1
38	Spring washer Arandela elástica		S. 6939	1	49	Clutch control transmis- sion Transmisión mando embr.	V5A1 - V5SA1 V9A1	70887 m)	1
39	Brake cable sec. nut Tuerca fij. cable freno		S. 1426	1	49	« «	VMA1	150320 m)	1
40	Brake cable sec. link Pletina fij. cable freno		42047	2	49	« «	V5SS1 - V9SS1	150642 m)	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
50	Speedometer transmiss. Transmisión cuentakms.	V5A1 * V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	71059 n), ▲	1	61	Retainer strap Abrazadera fij. fundas cambio	↑ All - Todos ↓	97326	1
51	Front brake transmiss. Transmisión mando freno delantero	V5A1 - V5SA1 V9A1 - V5SS1 V9SS1	70884 e)	1	62	Pedal support sec. bolt Tornillo fij. soporte pedal		S. 12281	1
53	" "	VMA1	150485 e)	1					
52	Pin for starter Perno tirante starter		78306	1					
53	Spring washer Arandela elástica		78307	1					
54	Starter control lever Palanca mando starter		78305	1					
55	Lever sec. spring washer Arandela grower fij. pa- lanca		S. 3106	1					
56	Lever securing nut Tuerca fij. palanca		S. 1206	1					
57	Starter rod Tirante starter		98568	1					
58	Grommet for transm. Pasacable salida mandos		70219	1					
59	Protective sleeve Tubito protección		87406 ■	—					
60	Strap for cables Abrazadera fij. cables		3221	1					

- a) - With part/Con pieza: Fig. 15.
b) - With part/Con pieza: Fig. 3.
c) - With part/Con pieza: Fig. 5.
d) - With part/Con pieza: Fig. 9.
e) - With part/Con pieza: Fig. 14.
f) - With part/Con pieza: Fig. 43.
g) - Parts/Piezas: Fig. 42 - 44.
h) - Parts/Piezas: Fig. 7 - 18 - 19.
i) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 2 - 4 - 7.
l) - Parts/Piezas: Fig. 6 - 7 - 8.
m) - Parts/Piezas: Fig. 10 - 12.
n) - With part/Con pieza: Fig. 13.
o) - Parts/Piezas: Fig. 7 - 16 - 17.
■ - Request by metres. - Pídase por metros.
★ - Accessory. - Accesorio.
● - Upset punch by assembling.
- Achaflanar al montaje.
▲ - For Vespa 50 can be delivered, if requested, the following groups:
— Speedometer (Kms) with attachments, drg. 99246 parts fig. 10 - 12 - 13 T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).
— Speedometer (Mls) with attachments, drg. 99247 (parts 10 - 12 - 13 T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).
- Para Vespa 50 pueden ser provistos, si pedidos, los grupos siguientes:
— Cuentakms. compl. dib. 99246 (part. fig. 10 - 12 - 13 - T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).
— Cuentamillas compl. dib. 99247 (part. 10 - 12 - 13 T. IX; 18 - 24 - 25 T. XI; 50 T. XII).



T. XIII Head lamp - Rear lamps - Switch - Horn

Faro - Piloto - Conmutador - Claxon

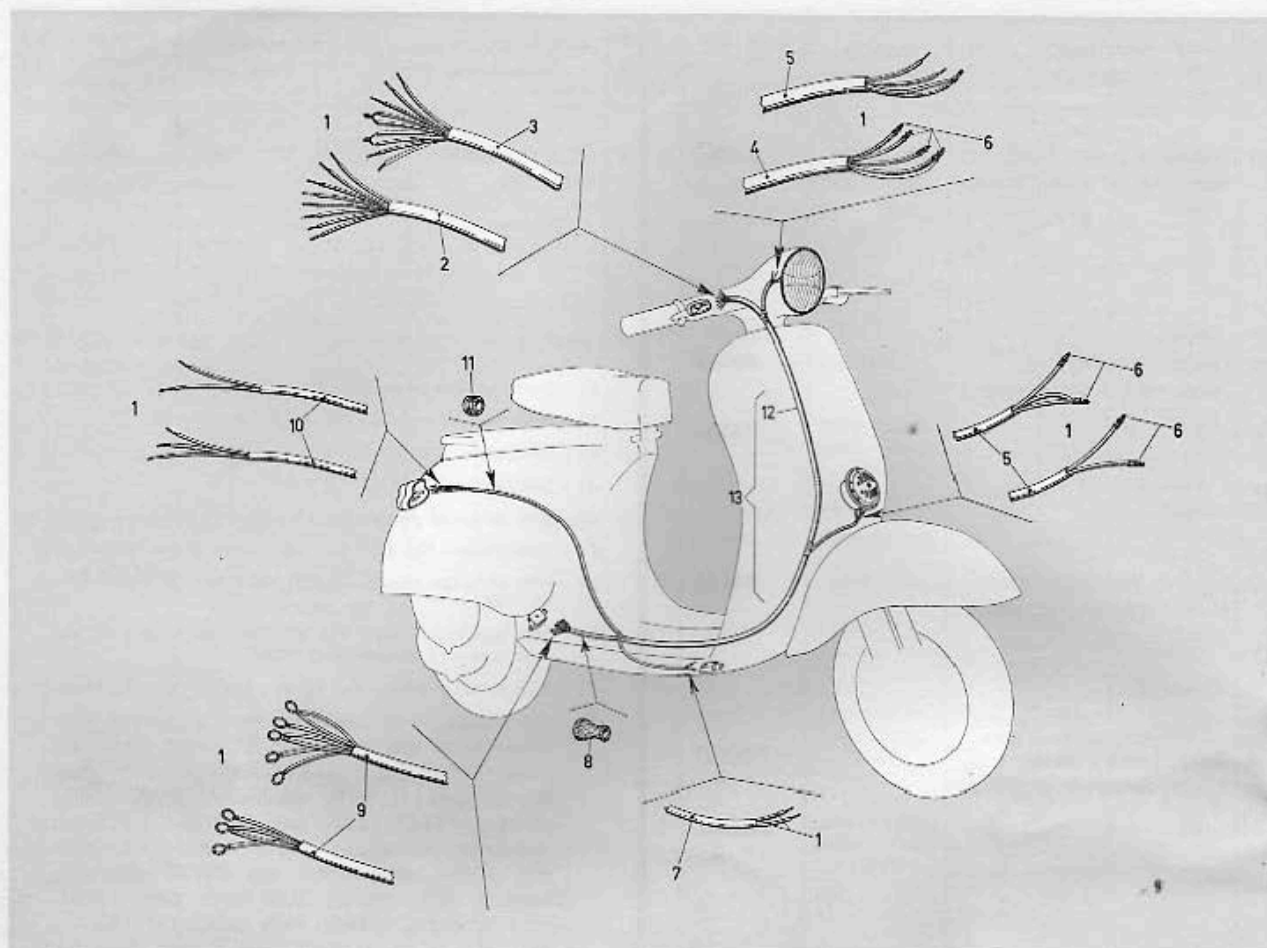
Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Switch cover Tapa conmutador	V5A1 - V9A1 VMA1 - V9SS1	92813	1	4	Clamp plate Placa porta - contacto	V5SA1 : 1001+13624	98229 b)	1
1	«	V5SA1 - V5SS1	89642	1	4	«	V5SA1 : 13625+..... V5SS1	73170 b)	1
2	Switch securing screw Tornillo fij. conmutador	V5A1 - V9A1 VMA1 - V9SS1	3213	1	4	«	V9A1 - VMA1 V9SS1	92814 a)	1
2	«	V5SA1 - V5SS1	S. 14404	1	5	Switch, assy. Conmutador completo	V5A1	92654 c), ■	1
3	Screw for clamp Tornillo para bornes con- mutador	All - Todos	28334	7	5	«	V5SA1 : 1001+13624	95463 d)	1
4	Clamp plate Placa porta - contacto	V5A1	92949 a), ■	1	5	«	V5SA1 : 13625+..... V5SS1	73169 d)	1
					5	«	V9A1 - VMA1 V9SS1	92041 c)	1
					6	Spring washer Arandela elástica	V5SA1 - V5SS1	87058	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
7	Insulating cap Capuchón aislante	↑	89665	1	15	Head lamp sec. spring Muelle fijación faro	All - Todos	70696	1
8	Plaque Contacto		87556	1	16	Reflector Grupo óptico completo	V5SA1 - V9A1	98358	1
					16	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	91389	1
9	Spring for lever Muelle para palanca	V5SA1 - V5SS1	28329	1	17	Head lamp, assy. Faro del. completo	V5A1	70683 e), *	1
10	Pin for lever Perno para palanca		92187	1	17	« «	V5SA1 - V9A1	70550 f)	1
					17	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	91390 f)	1
11	Switch lever Palanca conmutador	↓	87554	1	18	Horn packing Junta claxon	↑	70615	1
12	Bulb socket Portalámparas	V5SA1 - V9A1	92174	1	19	Horn sec. spring plate Placa elástica fij. claxon	All - Todos	S. 8088	4
12	« «	VMA1 - V5SS1 V9SS1	92780	1	20	Self tapping screw Tornillo autoroscante	↓	S. 8431	4
13	Pilot light Lámpara luz de ciudad	V5A1	19451 ▲, ■	1					
13	« «	V5SA1 - V5SS1	89278	1	21	Horn Claxon	V5A1	98458 ■	1
13	« «	V9A1 - VMA1 V9SS1	92031	1	21	« «	V5SA1 - V5SS1	70627	1
					21	« «	V9A1 - VMA1 V9SS1	70300	1
14	Headlamp bulb Lámpara faro	V5A1	70785 ▲, ■	1					
14	Double filament bulb Lámpara bifoco	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	16583	1	22	Stop switch sec. bolt Tornillo fij. interr. «STOP»	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 14725	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
23	Spring washer Arandela grower	↑	S. 3104	1	32	Spring Muelle	↑	55325	1
24	Plain washer Arandela plana		S. 3054	1	33	Lamella, R. H. Pletina de contacto der.	V55A1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	70142	1
25	Stop switch plunger Pulsador para interr. « STOP »		70140	1	34	Lamella, L. H. Pletina de contacto izq.	↓	70143	1
26	Packing for stop switch Junta int. « STOP »		70144	1	35	Rear lamp bolt Tornillo fij. piloto	V5A1 : 1001÷49125 V55A1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 14413	1
27	Stop switch Interruptor « STOP »		70138 g), ■	1	35	« »	V5A1 : 49126÷.....	S. 815	1
28	Stop switch spring Muelle para interruptor « STOP »		70141	1	36	Spring washer Arandela grower	↑	S. 3106	1
29	Shoulder washer Arandela de empuje	↓	55322	1	37	Plain washer Arandela plana	All - Todos	S. 3056	2
30	Stop switch spring Muelle interruptor « STOP »		70726	1	38	Rear lamp sec. nut Tuerca fij. piloto	↓	S. 1206	1
31	Thrust plate Pletina de contacto		55324	1	39	Rear lamp packing Junta piloto	V5A1 : 1001÷49125	71258	1
					39	« »	V5A1 : 49126÷.....	73066	1
					39	« »	V55A1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	71193 ■	1
					40	Stop bulb Bombilla «STOP»	V55A1 - V5SS1	19451 ■	1
					40	« »	V9A1 - VMA1 V9SS1	81072	1

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
42	Number plate bulb Bombilla luz alum. porta- mátr.	All - Todos	14454	1	49	Red reflector Catafaros	All - Todos	89235	1
43	Glass packing Junta para transparente	V5A1	98088	1					
44	" "	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	78638	1					
45	Spring for supp. bulb Muelle porta-lámpara	All - Todos	98121	2					
46	Rear lamp, assy. Piloto completo	V5A1	73060 h), ●	1					
47	" "	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	78641 i), ■	1					
48	Red reflector sec. nut Tuerca fij. catafaros	↑ All - Todos ↓	624	1					
49	Red reflector sec. washer Arandela fij. catafaros		S. 13800	1					
50	Rear lamp glass Transparente piloto	V5A1: 1001+49125	78715	1					
51	" "	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	78627	1					
52	Glass sec. screw Tornillo fij. transparente	V5A1: 1001+49125	S. 8427	2					
53	" "	V5A1: 49126+.....	73067	1					
54	" "	V55A1 - V9A1 VMA1 - V55S1 V9SS1	S. 8422	2					

- a) - With part/Con pieza: Fig. 3.
b) - With parts/Con piezas: Fig. 3 - 6 - 8 - 9 - 10 - 11.
c) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 2 - 4.
d) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 2 - 4 - 7.
e) - With parts/Con piezas: Fig. 15 - 43.
f) - Parts/Piezas: Fig. 12 - 15 - 16.
g) - With parts/Con piezas: Fig. 25 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34.
h) - With parts/Con piezas: Fig. 43 - 45 - 46 - 48 - 49 and bulb support/y portalámparas 73062.
i) - With parts/Con piezas: Fig. Fig. 42 - 43 - 45 - 46 - 47 - 48-49.
■ - For Vespa 50 delivered on foreign market, provided with the stop light following parts are valid: switch drg. **95463** (and the corresponding clamp plate) (up to vehicles V5A1: 92876) or drg. **73169** (after vehicle V5A1: 92876), headlamp bulbs drg. 89278 and 16583, horn drg. 70627, stop switch drg. **70138** with concerning attachments; stop bulb drg. 19451, rear lamp drg. **78641** with packing 71193.
- Para Vespa 50 extranjero mod. V5A, con luz de Stop vale el conmutador (y la correspondiente placa porta contactos) dib. **95463** (hasta la V5A 1: 92876) o sea **73169** (sucesivamente a la V5A 1: 92876), las lámparas del faro dib. 89278 y 16583, el claxon 70627, el interruptor stop **70138** con relativas fijaciones, la lámpara « Stop » 19451, la luz trasera **78641** con junta 71193.
▲ - The bulbs 19451 and 70785 are monolux. For Vespa 50 delivered on foreign market, mod. V5A, without the stop light, request the bilux bulb drg. 98836 instead of those above-mentioned.
- Las lámparas 19451 y 70785 son monoluz. Para Vespa 50 extranjero, Mod. V5A, sin luz de Stop en lugar de éstas, pedir la lámpara biluz dib. 98836.
★ - For Vespa 50 delivered on foreign market, without the stop light, without the pilot light: headlamp drg. **70804**.
- Par Vespa 50 extranjero, mod. V5A, sin luz de Stop, con lámpara biluz y sin luz ciudad: faro dib. **70804**.
● - The rear lamp **73060** can be mounted on vehicles prior to V5A 1 - 49126 if assembled in conjunction with the bolt S. 815 and packing drg. 73066. This rear lamp is provided with the socket bulb 73062.
- La luz trasera **73060** puede ser montado en los vehículos anteriores al V5A 1 - 49126 si acoplada a la tuerca S. 815 y junta 73066. Esta luz trasera está provisto de portalámpara 73062.



T. XIV

Cable harness

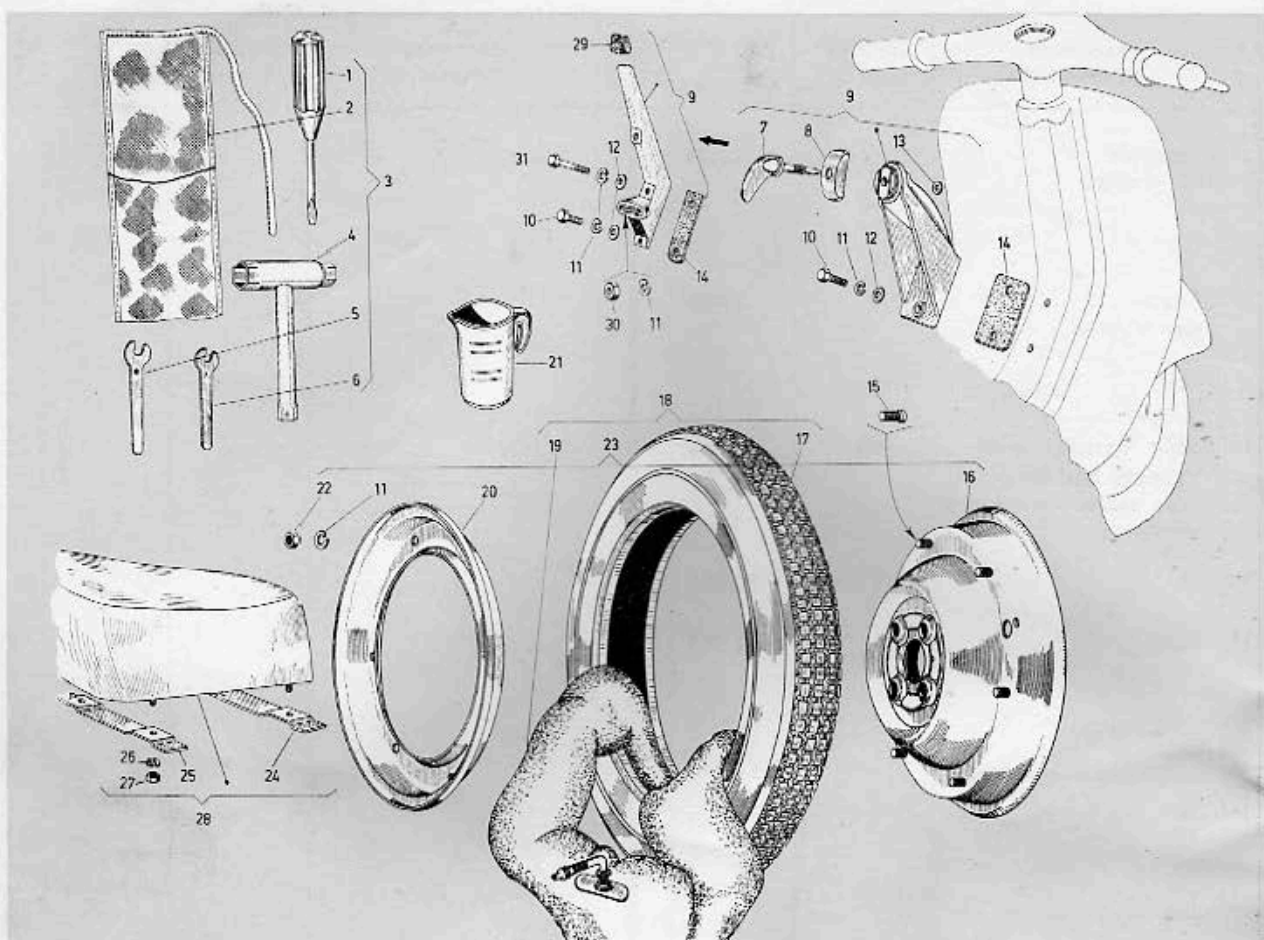
Cables eléctricos

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
1	Wire Cable eléctrico	↑ All - Todos	24577 a)	—	6	Pin Terminal para cables	All - Todos	26930	6
2	Sheath Tubito aislante	↓	87404 a)	—	7	Sheath Tubo aislante	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	87394 a), ▲	—
3	Sheath Tubito aislante	V5A1	87400 a), ★	—	8	Sleeve Capuchón para toma B.T.	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1 V5SS1 - V9SS1	99204	1
4	Sheath Tubito aislante	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	87399 a), ▲	—	9	Sheath Tubo aislante	↑ All - Todos	87401 a)	—
5	Sheath Tubito aislante	All - Todos	87396 a)	—	10	Sheath Tubo aislante	↓	87398 a)	—

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
11	Grommet Pasa - cable	↑ All - Todos	15098	2					
12	Sheath Tubo aislante	↓	87405 a)	—					
13	Cable harness with sheath and terminals Grupo cables con tubos y term.	V5A1	70462 ■	1					
13	« «	V5SA1 - V5SS1	70440	1					
13	« «	V9A1 - VMA1 V9SS1	71283	1					

a) - Request by yards. - Pieza base, pídase por metros.

- ▲ - It is valid also for Vespa 50 mod. V5A with Stop light.
- Válido también para Vespa 50 extranjero mod. V5A provistos de « STOP ».
- ★ - It is not valid for Vespa 50 mod. V5A with Stop light.
- No válido para Vespa 50 mod. V5A provistas de « STOP ».
- - For Vespa 50 mod. V5A delivered on the foreign market, without stop light but provided with bilux bulb located on the head lamp, use cable harness drg. **98849**.
- Las Vespas 50 mod. V5A para el extranjero, sin luz de Stop sino provistas en el faro de lámpara biluz, tienen el grupo de cables dib. **98849**.



T. XV

Wheel - Tools - Accessories

Rueda - Herramientas - Accesorios

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. of Cantidad
1	Screw driver Destornillador	All - Todos	3204	1	6	Single ended wrench, 7 mm. Llave plana de 7	All - Todos	84829	1
2	Tool roll Bolsa herramientas		98971	1	7	Wing bolt for spare wheel Tornillo de aleta fij. rueda de repuesto	V5A1 - V5SA1 V9A1	48045	1
3	Tool kit, assy. Bolsa herramientas compl.		71635 a)	1	8	Spare wheel clamp bar Caja fij. rueda		70731	1
3	" "	VMA1	91422 a)	1	9	Spare wheel bracket Soporte rueda de repuesto		70870 b), *	1
3	" "	V5SS1 - V9SS1	150580 a)	1	9	" "	VMA1	100662 c), *	1
4	Box - wrench Llave de tubo	V5A1 - V5SA1 V9A1	79962	1	10	Bracket securing bolt Tornillo fij. sop. rueda	V5SA1 - V5SS1 V9SS1	4344	2
4	" "	VMA1	100511	1	10	" "	VMA1	5. 12277	1
4	" "	V5SS1 - V9SS1	101877	1					
5	Single ended wrench, 8 Llave plana de 8	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	17856	1					
5	" (8 - 14 mm.)	V5SS1 - V9SS1	101878	1					

Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad	Fig. N.	PART NAME DENOMINACION	Valid for Válido para	Spare parts Piezas de repuesto	No. off Cantidad
15	Spring washer Arandela grower	V5A1 - V5SA1 V9A1	S. 3108	14	24	Front bar Soporte delantero	↑	98708	1
17	Spring washer for sec. wheel rim Arandela grower	VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 3108	15	25	Rear bar Soporte trasero	↑	98707	1
12	Plain washer Arandela plana	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	S. 3058	2	26	Pillion seat sec. spring Arandela grower fij. cojín.	V5SA1 - V9A1 VMA1	S. 3106	4
13	Plain washer Arandela plana	V5A1 - V5SA1 V9A1	S. 13800	1	27	Pillion seat sec. bolt Tuerca fij. cojín	↓	S. 1106	4
14	Packing Junta	V5SA1 - V9A1 V5SS1	70871	1	28	Rear pillion seat Cojín trasero completo	↓	98912 g)	1
14	"	VMA1	85083	1	29	Spare wheel sec. rub- ber cap Capuchón de goma fij. rueda de repuesto	↑	51199	1
15	Flange bolt Tornillo p. llanta	All - Todos	S. 12468	12	30	Spare wheel sec. nut Tuerca fij. rueda	VMA1	S. 1108	1
16	Flange Llanta	V5A1	70975 d)	2	31	Spare wheel sec. bolt Tuerca fij. soporte rueda de repuesto	↓	4876	1
16	"	V5SA1 - V9A1	70148 d)	2					
16	"	VMA1 - V5SS1 V9SS1	84629	2					
17	Tyre Neumático	V5A1	97883	2					
17	"	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	97882	2					
18	Wheel assy. Rueda completa	V5A1	70974 e)	2	-	Hook for bag of single seat Gancho porta-bolsa para sillín monoplaza	V5A1 - V9A1 VMA1	110612 ▲	1
18	"	V5SA1 - V9A1	70680 e)	2					
18	"	VMA1 - V5SS1 V9SS1	100496 e)	2					
19	Inner tube Camara	V5A1	97822	2	-	Hook for bag of bipl. seat Gancho porta-bolsa para sillín biplaza	V5A1 - V5SA1 V9A1 - VMA1	57468 ▲	1
19	"	V5SA1 - V9A1 VMA1 - V5SS1 V9SS1	101106	2					
20	Wheel rim Anillo cierre llanta	V5A1	70971	2					
20	"	V5SA1 - V9A1	70150	2					
20	"	VMA1 - V5SS1 V9SS1	84630 d)	2					
21	Oil dosage beaker Cubilete	All - Todos	85058	1					
22	Wheel rim securing nut Tuerca unión anillo	V5A1 - V5SA1 V9A1	S. 12011	12					
22	"	VMA1 - V5SS1 V9SS1	S. 1108	10					
23	Wheel rim, assy. Llanta completa	V5A1	98012 f)	2					
23	"	V5SA1 - V9A1	98011 f)	2					
23	"	VMA1 - V5SS1 V9SS1	84631 f)	2					

a) - Parts/Piezas: Fig. 1 - 2 - 4 - 5 - 6.

b) - With parts/Con piezas: Fig. 7 - 8 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14.

c) - With parts/Con piezas: Fig. 10 - 11 - 12 - 14 - 29 - 30 - 31.

d) - With part/Con pieza: Fig. 15.

e) - Parts/Piezas: Fig. 17 - 19 - 23.

f) - Parts/Piezas: Fig. 11 - 16 - 20 - 22.

g) - With parts/Con piezas: Fig. 24 - 25 - 26 - 27.

★ - For mounting the spare wheel on Vespa S. Sprint 50 and 90, see T. VII/1.

- Para el montaje de la rueda de repuesto en las Vespas S. Sprint 50 y 90, ver T. VII/1.

▲ - See figure at page 60.

- Ver ilustración a pág. 60.

NOTICE — ADVERTENCIA

Hooks for bag — Ganchos porta - bolsa

Normal single saddle

For assembling the hook for bag drg. 110612 on the single saddle, it is necessary to dismount the seat central spring and to drill a $\varnothing 7,5$ hole on the seat frame front side (fig. 1).

Mount the hook and secure it on the upper side by means of washer and split pin and clamp return spring as indicated on figure.

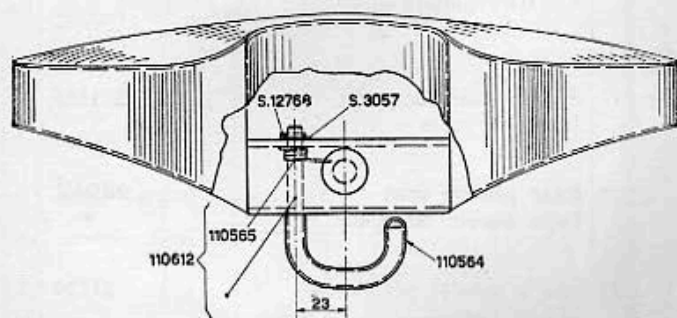


Fig. 1

Long saddle

For assembling the hook for bag drg. 57468 on the long saddle, drill a $\varnothing 5,2$ hole on front side of saddle by using the hook just like a jig; then secure the hook by means of two bolts as illustrated on fig. 2.

Sillín normal monoplaça

Para aplicar el gancho porta-bolsa n. 110612 al sillín monoplaça, es necesario desmontar el muelle central, del sillín y taladrar con broca $\varnothing 7,5$ la parte anterior del chasis del sillín (fig. 1).

Montar el gancho y fijarlo en la parte superior con arandela y grupilla fijando el muelle de retroceso, como se indica en la figura.

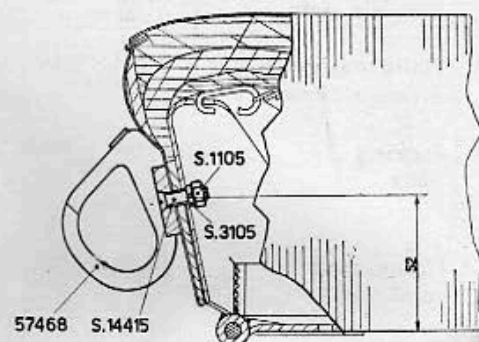


Fig. 2

Sillín largo

Para aplicar el gancho porta-bolsa n. 57468 al sillín bi-plaza, taladrar la parte frontal del sillín con broca $\varnothing 5,2$, empleando el gancho mismo como plantilla para taldrar; bloquear el gancho con dos tornillos como en la fig. 2.

ENAMELS FOR PAINTING — ESMALTE PARA LA PINTURA

N. B. - The spare parts, except the parts of the wheel groups, are exclusively furnished with surfacer.

N. B. - Las piezas de repuesto, excepto las piezas que constituyen los grupos rueda, suministran exclusivamente sin la pintura final.

No. colour N. color PIAGGIO	COLOUR COLOR	MOD. VESPA MODELOS VESPA	Year of production Año de producción
301	Green Verde	V. 50/V5A 1: 1001 ÷ 92876	1963 ÷ 1965
710	Grey - amethyst Gris claro	V. 50/V5A 1	1964 ÷ 1965
847	Red Rojo	V. 50/V5A 1: 1001 ÷ 92876	1964 ÷ 1965
400	Light blue Azul claro	V. 50/V5A 1: 92877 ÷	1966
210	Blue Azul	{ V. 50 S/V5SA 1 V. 90/V9A 1	1963 ÷ 1966 1963 ÷ 1966
850	Monza Red Rojo	{ V. 50 SS/V5SS 1 V. 90 SS/V9SS 1 V. 50/V5A 1: 92877 ÷	1966 1966 1966
220	Peacock Azul pavo	{ V. 50 SS/V5SS 1 V. 90 SS/V9SS 1	1966 1966
110	Metallized light blue - sky Metalizado azul	V. 125/VMA	1965 ÷ 1966
715	Hawthorn Espino albar	{ V. 50 SS/V5SS 1 V. 90 SS/V9SS 1	1966 1966
983	Metallized aluminium Metalizado aluminio	For wheel groups of all models Para grupos rueda de tod. los mod.	—

INDEX - INDICE

Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página
61	11 - 40	2/19556	41	57945	40	70696	53	71556	28
267	3	22759	43	59588	37	70697	47	71566	42
318	5	22827	37 - 43	59589	37	70726	54	71559	27
397	11	22828	36	59590	37	70731	58	71569	28
603	16 - 20	2/22832	36	60536	36	70744	13	71570	28
622	19	23823	11	60565	45	70785	53	71635	58
624	20 - 55	23825	50	70072	42	70804	55	71638	31
625	19	24410	10	70119	50	70845	14	71640	31
662	16 - 20	24577	56	70122	49	70846	15	71671	16 - 21
674	15 - 18	24645	24	70138	54	70858	45	71673	28
686	2	24929	48	70140	54	70870	58	71728	27
774	33 - 40 - 46	25664	50	70141	54	70871	59	71734	27
2036	39	25990	40	70142	54	70872	50	71802	47
2174	48	26101	43	70143	54	70874	48	71813	22
2383	27	26252	49	70144	54	70879	50	72836	20
2777	48	26930	56	70146	50	70881	50	72843	5
2800	38	28329	53	70147	50	70884	51	73033	33
2802	38	28334	52	70148	59	70885	49	73060	55
2856	5	29465	5	70156	10 - 38	70886	49	73066	54
2946	5 - 15 - 19	32812	37 - 43	70161	32	70887	50	73067	55
2957	40	40316	37	70176	39	70889	49	73166	14
2990	11	42047	13 - 50	70177	39	70890	50	73169	52
3008	30	46168	28	70212	31	70891	48	73170	52
3204	58	46261	2	70219	51	70892	48	73405	31
3213	52	3/46699	11	70300	53	70893	50	73555	45
3221	51	46741	5 - 16	70312	30	70894	49	77023	46
3751	46	46766	15 - 18	70410	32	70895	49	77024	46
3760	30	47243	33	70416	33	70909	39	77232	6
3907	31	47460	28	70421	32	70910	38	77252	32
4435	27	48045	58	70425	32	70957	32	77269	33
4344	58	48531	9	70427	32	70958	31	77775	4
4511	31	48591	37	70428	32	70959	32	77887	4
4876	59	48596	36	70433	40	70960	31	78305	51
5141	38	51199	59	70440	57	70961	31	78306	51
6562	15 - 19	53752	43	70441	15	70971	59	78307	5 - 51
7563	11	55040	43	70462	57	70974	59	78330	3
8446	27	55322	54	70542	11 - 38	70975	59	78332	3
9433	29	55324	54	70550	53	70994	49	78333	4
11109	46	55325	54	70560	46	71005	42	78338	4
12218	31	55725	16 - 21	70568	45	71007	42	78339	15
13835	28	55986	46	70569	45	71008	42	78343	15
13836	28	55989	46	70573	47	71012	42	78362	10
13991	23	56641	46	70577	44	71013	42	78366	11
14454	55	56729	26	70578	44	71015	42	78450	8
14457	8	56730	26	70583	46	71016	42	78452	8
14501	15 - 18	57012	43	70589	46	71017	42	2/78453	8
14657	48	57037	45	70591	45	2/71018	42	78468	12
15098	57	57226	32	70603	39	71039	47	78469	12
15395	49	57227	32	70604	39	71045	26	78471	12
15467	28	57468	29 - 59	70605	39	71047	27	78473	6
16417	20	57878	43	70606	39	71053	39	78478	6
16418	20	57884	43	70615	53	71059	51	78484	7
16419	20	57885	43	70620	45	71073	44	78493	3
16420	20	57887	43	70627	53	71077	45	78494	7
16583	53	57888	43	70630	31	71165	50	78495	7
16821	7	57892	42	70635	37	71176	44	78522	11
17122	37 - 43	57893	42	70638	36	71177	47	78526	11
17285	37 - 43	57894	42	70640	37	71186	16	78542	22
2/17304	43	57895	42	70641	37	71165	50	78543	22
17385	37 - 43	57935	39	70646	36	71193	54	78544	3
17492	44	57938	40	70647	36	71258	54	78545	3
17856	58	57939	39	70680	59	71283	57	78568	6
18447	12	57940	38	70683	53	71493	37	78572	6
18699	49	57941	39	70690	46	71499	37	78578	11
19264	46	57943	43	70693	45	71500	37	78580	2
19301	11	57944	39	70694	45	71506	29	78586	8
19451	53 - 54			70695	46	71548	28	78587	37

INDEX — INDICE

Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página
78588	36	79670	9	89642	52	91500	5	98129	24
78594	7	79697	21	89665	53	91925	3	98130	24
78597	12	79715	18	90045	19	91942	3	98132	24
78598	13	79731	18	90129	11	92031	53	98133	23
78609	15 - 19	79733	6	90131	2	92041	52	98134	23
78610	3	79734	6	90150	37	92174	53	98135	23
78638	55	79766	10	90151	43	92187	53	98136	24
78627	55	79801	22	90203	3	92217	27	98137	23
78641	55	79840	3	90214	13	92403	23	98138	24
78682	11	79875	23	90280	4	92517	13 - 41	98139	25
78715	55	79879	23	90284	40	92525	20	98140	24
78920	12	79880	23	90285	41	92654	52	98141	24
78923	11	79882	23	90305	39	92667	46	98142	24
78930	49	79883	24	90306	11	92780	53	98143	24
78931	50	79884	25	90457	39	92813	52	98144	24
78933	3	79900	23	90494	31	92814	52	98145	25
78936	16	79932	5	90506	24	92949	52	98146	24
78937	16	79957	5	90511	48	93233	3	98147	24
78939	12	79962	58	90527	9 - 11 - 39	93468	37	98148	23
78941	10	81072	54	90538	44	93609	33	98149	24
78942	12	81098	31	90596	7	94030	27	98151	4
78945	11	81735	48	90611	16 - 21	94625	33	98188	4
78946	9	83139	28	90612	14	94720	26	98189	4
78947	13	83608	40	90685	32	94727	37	98190	4
78959	8	83666	34	90691	30	94779	13	98191	4
78961	4	2/83819	37	90694	30	95463	52	98196	4
78976	6	83895	24	90697	30	96252	16	98197	4
79001	9	83902	24	90779	14	96253	45	98198	4
79002	8	84603	37 - 43	90891	31	96254	45	98199	4
79077	7	84629	59	90899	11	97108	40	98229	52
79083	8	84630	59	90930	3	97213	26	98319	26
79143	5	84631	59	90934	36	97214	26	98358	53
79152	40	84633	34	90957	39	97237	33	98361	16
79154	40	84781	48	90958	30	97326	51	98362	16
79157	38	84783	48	91058	40	97356	45	98363	20
79158	39	84829	58	91218	42	97463	34 - 39	98368	16
79162	12	85058	59	91323	39	97497	11	98369	3
79167	12	85083	59	91324	4	97505	35 - 41	98370	4
79168	12	85286	24	91329	3	97570	5	98371	4
79169	13	85287	25	91350	47	2/97557	3	98372	4
79174	5	85291	24	91356	4	97568	45	98373	4
79175	5	85418	24	91357	4	97573	28	98375	4
79247	22	85508	41	91358	4	97586	23	98428	24
79306	12	85673	13 - 50	91359	4	97587	23	98430	24
79307	12	85721	15 - 18	91368	4	97733	40 - 44	98431	24
79308	12	85795	25	91369	4	97734	44	98432	24
79309	12	85914	13 - 41	91370	4	97755	49	98433	24
79326	22	87058	52	91371	4	97756	49	98435	24
79361	16	87393	16 - 21	91380	32	97822	59	98443	30
79398	7	87394	25 - 56	91389	53	97882	59	98458	53
79399	8	87396	15 - 56	91390	53	97883	59	98468	20
79444	21	87398	56	91392	19	97900	43	98469	19
79457	19	87399	56	91410	19	97970	27	98500	27
79469	8	87400	15 - 18 - 56	91411	20	97993	4	98501	27
79474	8	87401	56	91412	20	97994	4	98503	28
79475	8	87404	56	91413	20	97995	4	98538	42
79476	8	87405	57	91414	20	97996	4	98546	26
79478	8	87406	51	91421	30	98001	15 - 19	98568	51
79497	8	87554	53	91422	58	98011	59	98581	28
79508	7	87556	53	91436	16	98012	59	98582	28
79509	8	87685	9	91437	16	98042	47	98584	28
79532	19	87714	10	91438	16	98061	16	98606	16 - 20
79551	19	87767	5	91444	30	98084	24	98646	27
79552	19	87975	23	91445	30	98088	55	98661	32
79578	10	89235	55	91469	45	98109	36	98662	31
79612	9	89242	27	91491	20	98121	55	98668	31
79617	13	89278	53	91499	5	98128	24	98669	32 - 33

INDEX — INDICE

Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página
98683	34	101245	26	111300	20	112390	8	151089	4
98686	16	101249	34	111301	19	112420	22	151152	22
98700	12	101273	46	111307	4	112475	25	151371	43
98702	32	101407	27	111308	4	112479	23	153024	47
98703	31	101434	25	111311	3	112480	25	153025	47
98704	31 - 32	101464	46	111446	5	112482	23	S. 456	3
98707	59	101467	47	111496	23	112490	8	S. 480	2
98708	59	101470	45	111497	24	112501	23	S. 584	3
98753	5	101473	45	111545	15 - 19	112515	5	S. 793	49
98787	11	101474	45	111583	15 - 19	150051	10	S. 815	54
98788	13	101481	45	111584	19	150070	41	S. 897	33
2/98812	36	101534	45	111585	19	150110	13	S. 906	7
98836	55	101537	44	111586	11	150161	5	S. 963	18
98849	57	101557	47	111589	12	150162	19	S. 1005	37
98879	31	101580	23	111596	12	150163	19	S. 1104	32
98912	59	101639	25	111666	3	150184	15 - 19	S. 1105	32 - 40
98959	31	101642	25	111703	15	150264	37	S. 1106	13 - 22 - 26
98971	58	101678	23	111704	15	150275	31		50 - 59
98983	43	101731	19	111734	5	150276	32	S. 1107	2 - 9 - 27
99051	3	101732	19	111757	3	150320	50	S. 1108	13 - 22 - 27
99107	38	101733	20	111761	14	150321	49		41 - 43 - 59
99204	15 - 18 - 56	101734	20	111762	14	150361	47	S. 1110	27 - 36
99246	51	101738	5	111763	14	150366	3	S. 1112	39
99247	51	101739	5	111764	14	150450	36	S. 1205	9 - 11 - 14
99304	38	101761	16	111769	4	150481	20		21 - 39
99335	40	101783	33	111771	4	150483	49	S. 1206	51 - 54
99368	3	101853	35	111804	16	150484	49	S. 1207	11 - 40
99369	3	101855	34	111805	16	150485	51	S. 1209	36
99370	39	101860	35	111806	16	150492	31	S. 1426	13 - 50
99371	39	101861	34	111820	16	150493	35	S. 1490	40
99405	7	101862	35	111821	16	150496	39	S. 1507	2
99406	7	101877	58	111859	37	150504	3	S. 1508	9
99462	12	101878	58	111996	12	150508	8	S. 1510	3
99715	3	101968	32	112007	12	150514	7	S. 1545	2
100379	27	101971	32	112008	12	150543	19	S. 1821	3
100389	31	101972	32	112009	12	150561	21	S. 1822	9
100392	27	102043	26	112010	12	150566	32	S. 1823	6
100408	33	102095	34	112011	12	150579	41	S. 2314	10 - 41
100426	49	102096	34	112018	12	150580	58	S. 3054	18 - 54
100445	33	102097	30	112019	12	150595	24	S. 3055	14 - 21 - 33
100446	33	102098	30	112020	13	150600	23		40 - 46
100447	33	102115	34	112022	9	150605	23	S. 3056	5 - 13 - 22
100456	33	102253	35	112040	37	150613	20		54
100459	32	105812	43	112064	5	150636	35	S. 3057	2 - 28
100460	31	106618	43	112067	5	150637	5	S. 3058	13 - 59
100461	32	106952	43	112071	16 - 21	150641	49	S. 3103	17 - 20
100462	31	110003	25	112074	37	150642	50	S. 3104	18 - 22 - 54
100477	32	110007	25	112092	5	150646	5	S. 3105	12 - 14 - 19
100483	38	110097	5	112093	37	150656	2		21 - 33 - 40
100484	10	110162	17	112119	4	150700	14		46 - 47
100488	38	110235	15 - 19	112120	4	150701	21	S. 3106	13 - 22 - 50
100492	10	110387	9	112121	4	150728	35		51 - 54 - 59
100494	30	110586	21	112122	4	150729	35	S. 3107	2 - 9 - 27
100496	59	110612	29 - 59	112145	3	150731	4	S. 3108	13 - 22 - 25
100511	58	110651	4	112154	3	150732	4		36 - 41 - 43
100586	46	110668	7	112167	37	150733	4		59
100616	45	110669	7	112204	37	150734	4	S. 3109	36
100617	46	110699	3	112214	11	150735	4	S. 3110	23 - 36
100618	45	110670	7	112215	3	150736	4	S. 3112	39
100662	58	110700	5	112239	5	150737	4	S. 3212	27
100760	39	110710	4	112250	5	150992	5	S. 3918	5
101106	59	110711	3	112348	7	151066	4	S. 3971	5
101192	45	110716	12	112377	9	151072	4	S. 4515	3
101215	33	110720	5	112378	12	151073	4	S. 5771	11
101217	39	110921	7	112379	12	151074	4	S. 5772	7
101228	26	110975	5	112380	13	151075	4	S. 5901	12
101244	26	111123	25	112381	13	151084	4	S. 5962	12

INDEX — INDICE

Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página	Number Número	Page Página
S. 5965	34	S. 8265	33	S. 10096	28	S. 12554	17 - 21	S. 14689	36
S. 5981	15 - 18	S. 8419	4	S. 10767	16	S. 12563	7	S. 14725	53
S. 6018	37 - 43	S. 8420	3	S. 10775	15 - 19	S. 12761	13 - 40 - 50	S. 14744	5
S. 6067	29	S. 8421	3	S. 10805	31	S. 12781	23 - 49	S. 15120	16 - 21
S. 6068	29	S. 8422	55	S. 10868	31	S. 12783	23	S. 15123	40
S. 6171	35	S. 8427	55	S. 10869	31	S. 12787	10 - 34 - 41		
S. 6379	13	S. 8431	53	S. 10870	40	S. 13010	12		
S. 6425	9	S. 8499	2	S. 10881	31	S. 13768	37 - 43		
S. 6612	4	S. 8500	5	S. 11753	9	S. 13782	23		
S. 6614	4	S. 8519	16 - 21	S. 12011	59	S. 13800	20 - 55 - 59		
S. 6615	4	S. 8520	44	S. 12108	43	S. 13801	20		
S. 6647	3 - 7	S. 8526	28	S. 12109	36	S. 13878	49		
S. 6706	8 - 11	S. 8708	38	S. 12113	45	S. 13879	41		
S. 6721	6 - 37 - 43	S. 8720	2	S. 12136	44	S. 13880	26		
S. 6939	13 - 50	S. 8722	38	S. 12138	32	S. 13882	46		
S. 6965	23	S. 8731	3	S. 12139	42	S. 13884	32		
S. 6977	5	S. 8735	25	S. 12146	22	S. 13935	32		
S. 7035	9	S. 8736	25	S. 12263	28	S. 13962	23		
S. 7125	3	S. 8818	8 - 49	S. 12277	58	S. 14006	43		
S. 7130	7	S. 10011	28	S. 12281	8 - 27 - 32	S. 14013	39		
S. 7160	2	S. 10016	49		51	S. 14402	13		
S. 7188	3	S. 10018	46	S. 12306	23	S. 14404	52		
S. 7631	8 - 15 - 19	S. 10028	32	S. 12331	20	S. 14413	8 - 54		
	28	S. 10047	14 - 19 - 21	S. 12332	15 - 20	S. 14441	28		
S. 8088	53	S. 10051	17 - 21	S. 12468	59	S. 14540	26		
S. 8108	35	S. 10079	17 - 20	S. 12488	9	S. 14628	31		
S. 8230	13	S. 10089	15 - 19	S. 12533	25	S. 14645	35		

STABILIMENTO DI PONTEDERA
UFFICIO TECNICO SERIE
Dis. N. 153080 - 1ª Ed. - 4500/6606